

# FACE-À-FACE MORTTEL

Le conducteur aurait dévié de sa voie avant de frapper une camionnette dans le 3<sup>e</sup> rang à Saint-Prime **PAGE 4**

## Quarante personnes manifestent devant la Maison Bossé

Josée Néron promet de nouveau un comité **PAGE 3**

## Sebov repart avec le titre

Une deuxième Canadienne remporte le Challenger Banque Nationale **PAGES 30 ET 31**



## DEUX AUTRES FÉLIX POUR PHILIPPE BRACH

**PAGE 18**



LUNDI  
29 OCTOBRE  
2018

PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

PHOTO LA PRESSE, OLIVIER JEAN



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

www.paulalbertchevrolet.com

870, boul. Talbot, Chicoutimi

418 696-4444



GMC

JUSQU'À

# 20%

DU 2 AU 31 OCTOBRE 2018

DU PDSF EN CRÉDIT  
À L'ACHAT AU COMPTANT

SUR LES MODÈLES 2018 NEUFS SÉLECTIONNÉS  
EN STOCK JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS



GMC SIERRA DENALI 1500  
4RM CREW CAB 2018

## JUSQU'À 15 000 \$ EN CRÉDIT TOTAL

EXEMPLE PDSF de 74185 \$ avant les frais de transport. S'appliquant aux modèles 2018 neufs Sierra Denali 1500 4RM à cabine multiplace stock -8-8258 (TK15743-SSA/ G1W, L86, VOK). Prix total au comptant après application du crédit de 14837 \$ est de 62938 \$. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers admissibles. Le crédit à l'achat au comptant allant jusqu'à 20 % sur le PDSF est un incitatif offert au concessionnaire par le constructeur (taxes en sus), applicable uniquement à l'achat au comptant au détail de certains véhicules 2018 en stock, jusqu'à épuisement des stocks. N'est pas compatible avec les achats et les offres de location ou de financement. En choisissant une offre de location ou de financement, le consommateur renonce au crédit à l'achat au comptant allant jusqu'à 20 % sur le PDSF, ce qui entraîne des frais de crédit plus élevés dans le cadre de la transaction. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut pas être combinée à certains autres incitatifs offerts aux consommateurs. Certaines conditions s'appliquent. Voir détails chez PACO.

CAROLINE GAUTHIER

# Une enseignante d'exception

MÉLYSSA GAGNON

mgagnon@lequotidien.com

**Caroline Gauthier n'a toujours caressé qu'un rêve: être professeure de maternelle. Pour une 19<sup>e</sup> année consécutive, celle qui cumule 26 ans d'expérience dans le domaine de l'enseignement a la chance de le vivre pleinement. C'est à l'école De La Pulperie, à Chicoutimi, que la récipiendaire du Prix Jeannette-Dalpé saupoudre chaque jour un peu de sa magie.**

« Il y a maintenant cinq ans que ce rayon de soleil illumine le quotidien des enfants ainsi que celui de la communauté de l'école De La Pulperie. Comment s'y prend-elle? Tout d'abord, il y a ce regard. Ce regard qui reconnaît à chaque enfant son authenticité et son unicité. Ce regard qui, empreint de respect et de bienveillance, fait en sorte que chaque enfant se sent respecté, et ce, malgré ses différences », écrit la directrice de l'établissement, Patricia Dupont, dans la lettre d'appui qu'elle a signée en soutien à la candidature de Caroline Gauthier au Prix Jeannette-Dalpé.

L'enseignante a remporté cette précieuse reconnaissance le 5 octobre dernier, lors du congrès de l'Association d'éducation préscolaire du Québec (AEPQ). Deux conseillères pédagogiques ont eu l'idée de mettre le parcours d'exception de Caroline Gauthier en relief. Son dossier s'est démarqué du lot et le jury l'a choisie pour la mouture 2018 de cette reconnaissance provinciale.

« J'aime profondément ce que je fais dans la vie. Je ne changerais de travail pour rien au monde. Je réalise un rêve. C'est vraiment ce que je voulais faire. Je suis tellement passionnée et je suis tellement bien dans ma classe », dit-elle d'emblée, lorsqu'interrogée par *Le Quotidien*.

L'étincelle qui brille dans les yeux de Caroline Gauthier quand elle parle de son travail est perceptible par quiconque la regarde, peu importe la hauteur de l'interlocuteur. À une époque où les enseignants sont nombreux à dénoncer le manque de ressources dans les écoles du Québec et les conditions difficiles dans lesquelles les professionnels de l'enseignement sont forcés d'évoluer, Caroline Gauthier s'avoue heureuse comme un poisson dans l'eau. Son regard, considéré sécurisant par les enfants qu'elle a sous son aile, les aide à forger leur estime de soi.

« C'est avec passion que Caroline Gauthier place le développement global de chaque enfant au cœur de ses interventions. Elle a le souci de développer les compétences de chacun de ses élèves selon son développement et son rythme, peu importe le contexte », poursuit Patricia Dupont.

**« J'aime profondément ce que je fais dans la vie. Je ne changerais de travail pour rien au monde. Je réalise un rêve. C'est vraiment ce que je voulais faire. »**

— Caroline Gauthier

L'enseignante aime utiliser les vrais mots quand elle s'adresse aux écoliers et considère important de leur expliquer, par l'entremise de divers apprentissages, la signification des compétences qu'ils acquièrent chaque jour dans leur environnement scolaire. Calme, elle s'exprime doucement, de façon rassurante. Lex-patineuse artistique, qui a longtemps enseigné en francisation dans un milieu anglophone, pratique le yoga avec ses élèves. Elle est aimée de la communauté avoisinant l'école De La Pulperie. Tout le monde, incluant les chercheurs en éducation de l'UQAC avec qui la prof collabore, lui reconnaît ses qualités humaines et professionnelles exceptionnelles.

« Les enfants me font du bien. J'aime saisir chaque occasion de les faire évoluer et cheminer. Pour moi, c'est très important de respecter le jeu de l'enfant. Leur travail, c'est de jouer. C'est là qu'ils apprennent », pointe l'enseignante primée.

La directrice Patricia Dupont note qu'à l'instar des grands athlètes, il y a de grands enseignants et Caroline Gauthier fait partie de ce groupe.

« C'est une Wayne Gretzky! Parfois, je retrouve les enfants suspendus aux paroles de madame Caroline, hypnotisés par la magie d'un livre, à vivre une pratique de lecture enrichie. À d'autres moments, je découvre des petits médecins, des vétérinaires, des mamans qui réinventent l'histoire à travers leurs jeux symboliques », signale la directrice, qui croit que Caroline Gauthier contamine positivement ses collègues de travail.



Caroline Gauthier n'avait qu'un rêve quand elle était plus jeune: enseigner à la maternelle. Un groupe d'élèves de l'école De la Pulperie a beaucoup de chance de la côtoyer chaque jour. — PHOTOS LE QUOTIDIEN, SOPHIE LAVOIE

## MANIFESTATION DEVANT LA MAISON BOSSÉ

## Pour une meilleure planification



**PIERRE-ALEXANDRE MALTAIS**  
pamaltais@lequotidien.com

Une quarantaine de personnes ont manifesté, dimanche midi, devant la Maison Bossé, au centre-ville de Chicoutimi, pour réclamer un meilleur encadrement des édifices patrimoniaux sur le territoire de Saguenay. La mairesse Josée Néron a répété qu'un comité sera bientôt mis en place pour instaurer un plan d'action.

Le conseil d'arrondissement a accepté la semaine dernière d'autoriser la destruction de la maison située au 334 rue Racine, qui est l'un des plus vieux bâtiments toujours debout sur cette artère du centre-ville. La propriétaire de la Maison Bossé a vendu son immeuble aux propriétaires du Manoir Champlain, qui utiliseront vraisemblablement l'espace pour l'aménagement de stationnements. Le Manoir effectue déjà des travaux d'aménagement d'une nouvelle aile de 30 000 pieds carrés.

## SENSIBILISER LES ÉLUS

Bien que le sort de la Maison Bossé soit maintenant scellé, les manifestants ont tenu à exprimer haut et fort leur amour pour l'architecture historique de Saguenay.

« On essaie de sensibiliser les élus à la création d'un comité de protection pour le patrimoine.

Que ça soit pour l'intégration du patrimoine, la protection, les modifications ou les démolitions, il faudrait que ça passe par ce comité-là plutôt que de manière systémique comme c'est fait actuellement à Saguenay », estime Pierrick Bouchard, l'un des coorganisateur de ce rassemblement qui comptait un nombre appréciable de jeunes adultes.

« On s'entend qu'on ne peut plus y aller à la pièce. Il faut avoir un plan, prévoir des sous et prévoir comment on va procéder. »

— Josée Néron

Comme elle l'avait fait la semaine dernière au lendemain de l'annonce de la démolition de l'édifice qui abritait l'Auberge Racine, la mairesse Josée Néron a réitéré son intention de procéder à la création d'un comité chargé de mieux cerner les besoins de Saguenay en matière de protection du patrimoine.

« Je dirais que la problématique, c'est de ne pas avoir de plan d'ensemble. Le conseiller responsable du dossier, Simon-Olivier Côté, va me proposer une liste de personnes qui pourraient faire partie de ce comité. On devrait y retrouver des historiens, des architectes et des urbanistes. Des gens du clergé et des institutions d'enseignement également. On s'entend qu'on ne peut plus y aller à la pièce. Il faut

avoir un plan, prévoir des sous et prévoir comment on va procéder », affirme la mairesse de Saguenay.

## UNE QUESTION DE CLASSIFICATION

Cette dernière rappelle que des efforts ont déjà été faits en matière de protection à Saguenay, notamment avec l'argent injecté à la chapelle Saint-Cyriac de Lac-Kénogami, avec la Maison Price de Chicoutimi ou encore avec l'achat du presbytère Saint-Alexis de La Baie. Le cas de la Maison Bossé était différent étant donné qu'elle n'avait plus la classification patrimoniale.

« On a pris la peine de demander des avis externes, mais [la maison] a tellement eu de modifications dans sa vie qu'elle n'a plus rien de patrimonial », constate à regret M<sup>me</sup> Néron.

N'empêche que pour les manifestants présents dimanche, ce système de classification devrait aussi être revu et corrigé.

« C'est sûr que le potentiel commercial était rendu à zéro, mais ce qui est dommage, c'est que des architectes ont conclu que le bâtiment ne peut pas être considéré comme patrimonial à cause des modifications apportées au fil du temps. C'est vraiment fou de démolir une pièce d'histoire comme ça pour des cases de stationnement. Le temps serait peut-être venu qu'on remette ça en question et qu'on considère le patrimoine comme autre chose que des détails techniques. C'est rattaché au sentiment d'appartenance que les gens ont pour leur ville et leur communauté », croit un autre coorganisateur du rassemblement, Simon Gauthier.



Une quarantaine de personnes ont fait connaître leur mécontentement, dimanche midi, en face de la Maison Bossé sur la rue Racine, à Chicoutimi. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY



Les coorganisateur de la manifestation de dimanche en face de la Maison Bossé, Simon Gauthier et Pierrick Bouchard. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

**GROUPE FORGET**

AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE  
ENTENDRE-MIEUX.COM

PAIEMENT MENSUEL DISPONIBLE



Entendre mieux...  
les bruits mystérieux!

LE CENTRE DE L'AUDITION

CHICOUTIMI

1000, Chabanel | 418 545-8800

LA BAIE

874, Victoria | 418 544-1234

ROBERVAL

1005, Olivier-Vien | 418 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI

1621, des Pins | 418 276-8888

SAINT-FÉLICIEN

1307, Sacré-Coeur | 418 679-9900

## SAINT-PRIME

## Un face-à-face mortel

PIERRE-ALEXANDRE MALTAIS  
pamaltais@lequotidien.com

Une violente collision entre une voiture et une camionnette a fait une victime, dimanche matin, à Saint-Prime, au Lac-Saint-Jean.

L'accident est survenu vers 9 h dans le 3<sup>e</sup> rang de la petite municipalité située entre Roberval et Saint-Félicien, à l'ouest du lac Saint-Jean.

La victime est Martin Lavoie, un homme de 37 ans originaire de Saint-Prime. La voiture Honda

de couleur noire de la victime s'est écrasée sur le devant de la camionnette noire qui arrivait en sens inverse.

« Pour une raison toujours inconnue, le conducteur de la voiture aurait dévié de sa voie avant d'entrer face à face avec

une camionnette. Malheureusement, le conducteur de la voiture est décédé. L'autre conducteur a été blessé, mais on ne craindrait pas pour sa vie », explique la porte-parole de la Sûreté du Québec, Béatrice D'Orsainville.

Le 3<sup>e</sup> rang a été fermé à la

circulation une bonne partie de l'avant-midi pour permettre aux enquêteurs de la SQ d'étudier la scène. La neige et la chaussée glissante pourraient être l'un des facteurs en cause de cet accident.

La route a été rouverte peu avant midi.

## ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

## La mémoire des disparus rappelée

PIERRE-ALEXANDRE MALTAIS  
pamaltais@lequotidien.com

À l'aube du mois des morts, trois succursales de l'Alliance funéraire du Royaume tenaient dimanche leur traditionnelle commémoration annuelle à la mémoire de ceux qui nous ont quittés au cours de la dernière année.

Plusieurs dizaines de personnes se sont réunies simultanément à 13 h 30 aux trois complexes de la coopérative, soit celles du boulevard Saguenay, du Mausolée-Colombarium près de l'UQAC et celle du complexe Sainte-Claire de Chicoutimi-Nord.

« On prend chacun des défunts et on souligne chaque décès survenu

cette année. On a un montage photo de chacun des défunts et les familles ont été invitées à venir dans chacun de nos trois secteurs. On a toujours une centaine de personnes à chaque endroit », explique le thnatologue Éric Gravel.

La cérémonie, organisée depuis de nombreuses années, vise à accompagner les familles dans leur processus de deuil, même lorsque cela fait près d'un an qu'un de leur proche est décédé.

« Souvent, on est encore dans le processus de deuil, alors ça nous permet de nous rassembler au niveau de la communauté. On ressent à peu près tous les mêmes émotions et les gens aiment ça », assure l'agente d'accueil Lise Tremblay, qui agissait dimanche comme célébrante de la cérémonie, qui

se déroulait cette année sous le thème « Sous un ciel étoilé ».

« On essaie toujours de donner un sens à la cérémonie, et les gens sont invités à accrocher une étoile pour signifier le départ de leur défunt disparu », ajoute M. Gravel.



Éric Gravel et Lise Tremblay de l'Alliance funéraire du Royaume. —PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY



Des dizaines de personnes ont participé à une commémoration annuelle à la mémoire des morts, dimanche, au Mausolée-Colombarium de Chicoutimi.

—PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle ou une opinion?

redaction@lequotidien.com

TWITTER  
twitter.com/  
lequotidien\_cyb

FACEBOOK  
facebook.com/  
LeQuotidienProgres

RÉDACTION  
Saguenay 418 690-8800  
Alma 418 668-0920  
Télécopieur 418 690-8805

ABONNEMENTS  
418 545-4664  
Lundi au vendredi:  
7h30 - 16h30

Sans frais  
1 (800) 866-3658

PUBLICITÉ  
418 545-4474  
Télécopieur: 690-8824  
Lundi au vendredi  
8h30 à 16h30

PETITES ANNONCES  
418 549-4444  
Télécopieur 418 690-8360  
Lundi au vendredi  
8h30 à 16h30

## SOMMAIRE

arts	18
automobile	16
bandes dessinées	21
détente	20
décès	24
horoscope	21
météo	22
petites annonces	22
télévision	21
sports	25

## EN BREF

## N-B: des restes humains trouvés

BLACKVILLE, N.-B. — La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a ouvert une enquête au Nouveau-Brunswick à la suite de la découverte de restes humains dans la région d'Upper Derby, à une trentaine de kilomètres de Miramichi. Dans un communiqué, la caporale Jullie Rogers-Marsh, de la GRC, explique que les policiers ont reçu un

appel un peu avant 18h30, samedi, concernant le cadavre. Elle ajoute qu'une personne aurait fait la découverte macabre alors qu'elle circulait sur un chemin de terre à Upper Derby, au nord-est de Blackville. Pour le moment, ce décès est considéré comme suspect. Selon M<sup>me</sup> Rogers-Marsh, l'unité des crimes majeurs de la GRC poursuit son enquête et une autopsie doit être pratiquée sur la dépouille. La victime n'a pas encore été identifiée. PRESSE CANADIENNE

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Merci de recycler ce journal.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

## SPITANT, adjectif

**Définitions** — [Belgique] [Familier] Enjoué, fringant, sémillant. Une fille spitante. Pétillant. Une eau spitante.

**Étymologie** — Du flamand *sputen*, 'jaillir'.

**Paronyme** — *spirant* (consonne spirante ou spirante : [Vieilli] se dit d'une consonne fricative, comme le [v], le [s] et le [z]).



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgres

laVoixdel'Est

## › TANGUAY SOULIGNE SES 25 ANS À CHICOUTIMI



Le magasin Ameublements Tanguay du boulevard Talbot soulignait cette semaine ses 25 ans d'existence à Chicoutimi. Pour l'occasion, le magasin faisait tirer plusieurs chèques-cadeaux de 100 \$ depuis jeudi dernier ainsi qu'un crédit voyage de 5000 \$ dans la journée de dimanche. «C'est important pour nous de le souligner. Quand on est arrivé il y a 25 ans, on était les petits nouveaux. On ne sait jamais comment les gens vont réagir à un commerce qui vient de l'extérieur. Finalement, les gens nous ont adoptés et on a une clientèle fidèle au Saguenay-Lac-Saint-Jean. On voulait leur dire merci pour les 25 ans d'encouragements», indique le directeur du magasin Tanguay de Chicoutimi, Dominique Thériault (à droite). Il est accompagné sur la photo du directeur adjoint, Patrice Dallaire. **PIERRE-ALEXANDRE MALTAIS** — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## › LE FONDATEUR DU PROGRÈS DU SAGUENAY HONORÉ



Le fondateur du *Progrès du Saguenay*, Joseph-Dominique Guay, ainsi que six autres bâtisseurs ont été honorés, dimanche, lors du lancement d'un livre sur l'histoire des familles Allaire et Dallaire à la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière. Sur la photo, l'historien et auteur Carl Beaulieu remet un méritas au rédacteur en chef et éditeur adjoint du *Quotidien/Le Progrès*, Denis Bouchard. Parmi les autres récipiendaires, notons Antonio Dallaire (président-fondateur de la Ferme A. Dallaire & fils et de la Patate Saint-Ambroise) et de Lucien Martel (cofondateur de la station du Mont-Édouard et maire de L'Anse-Saint-Jean). **PIERRE-ALEXANDRE MALTAIS** — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## Un sur deux fêtera l'Halloween

**MONTREAL** — Un sondage indique que 54 % des Québécois participeront cette année aux

festivités entourant l'Halloween, et en moyenne, ils dépenseront 84 \$ pour cette célébration, une hausse de plus de 15 \$ par rapport à l'année dernière. L'enquête a été réalisée par L'Observateur pour le Conseil québécois du

commerce de détail. Bien qu'ils dépenseront davantage qu'en 2017, moins de Québécois offriront de friandises cette année. En effet, 47 % distribueront des friandises contre 60 % l'an dernier. **PRESSE CANADIENNE**

# L'HIVER S'EN VIENT



### Protégez votre véhicule contre la rouille dès maintenant

L'hiver est à nos portes et, au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. Notre climat hivernal nous apportera plusieurs éléments qui favoriseront et accéléreront la formation de rouille sur votre véhicule : pluie, neige, brusques changements de température, calcium et autres abrasifs répandus sur nos routes, etc. Heureusement, Antirouille Métropolitain vous offre une protection complète.

Grâce à plus de 40 ans d'expertise, un produit unique, des équipements spécialisés et une main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés\*.

\* Certaines conditions s'appliquent



**GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE**

**SUCCURSALE À CHICOUTIMI**

2489, boulevard Talbot - **418-973-5026**

**RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM**

## LES ÉDUCATRICES EN MILIEU FAMILIAL SONT SYNDIQUÉES DEPUIS 10 ANS

## Des meilleures conditions

MÉLYSSA GAGNON

mgagnon@lequotidien.com

Le 31 octobre marquera le 10<sup>e</sup> anniversaire de la syndicalisation des éducatrices en milieu familial. Affiliées à la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), les quelque 550 responsables d'un service éducatif à l'enfance du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Chibougamau sont fières du chemin parcouru en une décennie. Toutefois, elles estiment que du travail reste à faire pour changer la perception populaire de leur rôle et pour conserver leurs acquis.

« Il n'y a pas si longtemps, les gens nous voyaient encore comme des gardiennes d'enfants et non comme des éducatrices. On est des éducatrices à part entière, même que 75 pour cent de nos membres ont un diplôme en éducation à l'enfance », explique Annie Hubert, responsable d'un service de garde installé au sous-sol de sa résidence de Jonquière. Elle agit également comme vice-présidente régionale de l'Alliance des intervenantes en milieu familial (ADIM) du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Annie Hubert est convaincue que l'adhésion des travailleuses au syndicat a eu un impact positif sur leurs conditions de travail. Leurs salaires ont augmenté, elles ont plus d'avantages sociaux, peuvent bénéficier de vacances

et de congés payés. Plus encore, leur présence dans l'espace public et dans l'œil médiatique a contribué à valoriser leur travail et à le faire connaître.

« La population commence enfin à nous voir comme des professionnelles. Avant, on était chacune chez nous et on ne se connaissait pas. On n'avait pas de filet social. Les bureaux coordonnateurs de la garde en milieu familial avaient la mainmise sur nous et nous imposaient leurs propres règles. Maintenant, on profite de la force d'un réseau. Il y a encore du travail à faire parce que le gouvernement nous en demande toujours plus, mais il y a eu beaucoup de progrès », remarque Annie Hubert, qui a six enfants sous son aile.

## UNE OPTION DE CHOIX

Julie Saint-Arnaud, qui a tenu un service de garde en milieu familial pendant une quinzaine d'années, préside l'ADIM en région. Elle aussi se réjouit de voir à quel point les conditions de travail des éducatrices se sont améliorées. Malgré le fait que certains parents préférèrent encore opter pour un Centre de la petite enfance (CPE), les familles sont nombreuses à privilégier les milieux familiaux, jugés par certains plus intimistes et propices aux échanges.

« Il y a une proximité dans la relation entre l'éducatrice et les parents que l'on ne retrouve pas

dans un CPE. C'est plus chaleureux et la communication est plus facile et plus personnelle avec le parent. En plus, les éducatrices ont les enfants pendant cinq ans. Il y a un beau lien d'attachement qui se crée », note la présidente du syndicat.

Très encadrées, les éducatrices

en milieu familial doivent répondre à une kyrielle de normes. Ce n'est pas le cas pour les services de garde privés qui, souvent, sont avantagés par des mesures fiscales déployées par le gouvernement. Les remboursements anticipés offerts aux parents dont la progéniture fréquente une garderie privée,

couplés à la majoration des tarifs dans le réseau public, ont fait mal aux CPE et aux milieux familiaux, pourtant régis par un cadre très rigoureux.

Cela dit, Annie Hubert constate que de nombreux parents reviennent au public après avoir fait une incursion au privé.



Annie Hubert (à gauche) et Julie Saint-Arnaud, de l'Alliance des intervenantes en milieu familial (ADIM) du Saguenay-Lac-Saint-Jean, se réjouissent du chemin parcouru par les éducatrices, dix ans après leur syndicalisation. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

## L'AUTO-VÉLO FAIT 13 HEUREUX



Une centaine de personnes se sont rassemblées samedi, à l'hôtel de ville de Saint-Félicien, pour le tirage de l'Auto-vélo 2018, où des prix d'une valeur de plus de 52 000 \$ ont été partagés entre 13 gagnants. Les profits de cette 21<sup>e</sup> campagne de financement serviront à promouvoir la Véloroute des Bleuets, qui a d'ailleurs accueilli 251 394 usagers cette année, selon l'organisation. Le développement du circuit en concertation avec les municipalités partenaires sera aussi poursuivi. Comme premier prix, un bon d'achat d'une valeur de 35 000 \$, pour un véhicule chez l'un des huit concessionnaires partenaires de Saint-Félicien, était tiré. La campagne s'est déroulée sous la coprésidence d'honneur des préfets des trois MRC du Lac-Saint-Jean, André Paradis, Lucien Boivin et Luc Simard. DOMINIQUE GOBEIL — PHOTO COURTOISIE

## BRUNCH-BÉNÉFICE POUR LA FONDATION ASSELIN



La Fondation Asselin du Cégep de Jonquière organisait un brunch-bénéfice, dimanche matin, afin d'amasser des fonds qui seront distribués en bourses aux étudiants de l'établissement d'enseignement de la rue Saint-Hubert. Le propriétaire du IGA d'Arvida, Dany St-Pierre, agissait en tant que président d'honneur et l'ex-député et actuel vice-recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, Alexandre Cloutier, a prononcé une allocution devant les dizaines de participants. PIERRE-ALEXANDRE MALTAIS — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## POUR CRÉER UN NOUVEAU CENTRE D'ACCÈS TECHNOLOGIQUE

## L'appui du gouvernement fédéral demandé

MÉLYSSA GAGNON

mgagnon@lequotidien.com

Le Cégep de Jonquière veut créer un nouveau Centre d'accès technologique (CAT) en technologie des énergies renouvelables et du rendement énergétique, en lien avec son programme TERRE. Pour ce faire, la contribution du gouvernement fédéral a été sollicitée, à hauteur de 500 000\$.

Avant de faire parvenir sa demande officielle, la direction du collège avait besoin de l'appui du milieu, ce que n'a pas hésité à fournir le comité exécutif de Saguenay à la fin septembre. La demande de subvention a été acheminée aux instances responsables à Ottawa.

« La chaire TERRE était la seule financée par le Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie (CRSNG) au Québec. »

— France Tremblay

Porte-parole du Cégep de Jonquière, France Tremblay précise que l'établissement, qui a mis en place le programme Technologie des énergies renouvelables et du rendement énergétique (TERRE) il y a 10 ans, est devenu chef de file dans ce créneau. Une formation de 2340 heures, la plus longue du cégep menant à une Attestation d'études collégiales (AEC), forme des étudiants qui œuvreront en service-conseil ou en gestion de projets.

« Nous avons déjà une expertise ici, avec le programme développé il y a 10 ans, notre site-école et notre vitrine technologique sur la rue Panet, où il y a une éolienne et un mât météorologique. Un

club TERRE a été formé avec des étudiants. La chaire TERRE était la seule financée par le Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie (CRSNG) au Québec. L'an dernier, elle est

devenue une chaire institutionnelle entièrement financée par le Cégep », a fait valoir France Tremblay.

Elle ajoute que la demande croissante dans ce domaine fait en sorte

qu'il est nécessaire de consolider l'équipe qui gravite autour de TERRE, d'où la décision de créer un Centre d'accès technologique relié au Centre de production automatisée du Cégep de Jonquière.



Le Cégep de Jonquière, qui désire obtenir un Centre d'accès technologique (CAT) en énergie renouvelable et en rendement énergétique, sollicite le gouvernement fédéral à hauteur de 500 000\$. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE





## JUSQU'À 70 \$ DE RABAIS SUR CERTAINS PNEUS YOKOHAMA

Du 15 septembre au 15 décembre, 2018, quand vous achetez un ensemble de quatre pneus Yokohama sélectionnés, vous êtes admissible à recevoir une carte prépayée Yokohama Visa. Plus de détails sur [YokohamaRebate.ca](http://YokohamaRebate.ca)



**PNEU SELECT** 976, boul. Sainte-Geneviève  
418 543-4457

À CHACUN SON PNEU

5337592

APPEL À TOUS

# HOMMAGE AUX MEILLEURS!

## VOUS AVEZ RÉALISÉ UN EXPLOIT? DITES-LE-NOUS!

Racontez-nous votre accomplissement ou celui d'un proche à [hommageauxmeilleurs@gcmedias.ca](mailto:hommageauxmeilleurs@gcmedias.ca). Nous publierons quelques-unes de vos histoires sur toutes nos plateformes en novembre.

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

UNE INITIATIVE DE

GRUPE  
**CAPITALES  
MEDIAS**

fromages  
d'ici

**LA PIGE, LA RELÈVE  
JOURNALISTIQUE**

LA  
**PIGE**

Dans le cadre d'un partenariat à plusieurs volets, Le Quotidien publie à chaque sortie du journal La Pige, réalisé par des étudiants en Art et technologie des médias du Cégep de Jonquière, des textes produits par de futurs journalistes. **Tous les autres articles du journal étudiant sont disponibles sur le site [www.lapige.qc.ca](http://www.lapige.qc.ca).**

## ADMINISTRATION DE JOSÉE NÉRON

# Un échec au bulletin de l'an 1

**CÉDRIC OUELLET**

La Pige

**L'administration de Josée Néron n'atteint pas la note de passage à sa première année de mandat, selon le chef du Parti des citoyens de Saguenay, Dominic Gagnon, et la chroniqueuse et consultante, Isabel Brochu. Les dossiers en lien avec l'amphithéâtre, la gestion chez Promotion Saguenay et l'augmentation de taxes expliquent en partie ce mauvais bulletin, selon eux.**

L'amphithéâtre est le plus grand échec de la première année de la mairesse, estiment M<sup>me</sup> Brochu ainsi que M. Gagnon. Ils stipulent que Josée Néron a mentionné dans ses promesses électorales

qu'elle allait faire preuve de transparence et qu'elle allait consulter la population avant de prendre ses décisions.

La réalité est pourtant bien différente, selon Isabel Brochu, qui affirme qu'elle a plutôt pris la décision avec son administration d'aller de l'avant avec l'amphithéâtre et que par la suite, elle a essayé de convaincre la population. « Josée Néron a présenté le projet à la Chambre de commerce avant même de le présenter à la population. Ce n'est pas comme ça qu'on fait de la consultation avec sa population », précise la chroniqueuse.

### PROMOTION SAGUENAY ET AUGMENTATION DE TAXES

La réorganisation de Promotion Saguenay a fait couler beaucoup

d'encre durant la première année de Josée Néron. La nomination de Denis Lemieux à la tête de Promotion Saguenay en juillet dernier n'a pas fait l'unanimité. Sa démission trois mois plus tard prouve que ce choix a été un échec monumental, fait valoir Isabel Brochu.

Dominic Gagnon déplore également, concernant Promotion Saguenay, le fait que M<sup>me</sup> Néron accuse encore l'ancienne administration de Jean Tremblay. « Je trouve ça déplorable que M<sup>me</sup> Néron se soit autoproclamée présidente de Promotion Saguenay. Elle ne devrait avoir aucun lien avec cette organisation », mentionne-t-il, en réclamant sa démission.

D'autre part, en 2018, Saguenay est celle qui a eu la plus haute hausse de taxes entre les huit

autres municipalités comprenant plus de 100 000 habitants. L'augmentation de taxes de 4,1 % est deux fois plus grande que celle promise. La mairesse a admis ne pas avoir respecté cet engagement et une hausse du compte de taxes de 2 % est prévue en 2019.

### L'AVENIR DU PARTI DES CITOYENS DE SAGUENAY

Questionné sur le bilan de l'année 2018 pour son propre parti, le chef du PCS précise qu'il en fera un complet au début du mois de novembre. Il laisse entendre toutefois que le parti est en réflexion concernant son avenir. M. Gagnon souhaite peut-être changer le nom du parti pour repartir sur un nouvel horizon et avoir un vent de fraîcheur au sein de son organisation politique.



Le chef du Parti des citoyens de Saguenay, Dominic Gagnon, demande la démission de Josée Néron à la présidence de Promotion Saguenay. —

PHOTO COURTOISIE

## RARETÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE

# Une pénurie dans la construction aussi

**GUILLAUME PELLETIER**

La Pige

**La Commission de la construction du Québec (CCQ) a ouvert son bassin dans plusieurs métiers au Saguenay-Lac-Saint-Jean, signe que la pénurie de travailleurs touche également l'industrie de la construction dans la région.**

Les métiers de calorifugeur, couvreur, ferblantier, ferrailleur, poseur de revêtements souples et mécanicien en protection-incendie sont tous ouverts par la CCQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean (en date du 24 octobre). Cela signifie qu'il y a moins de 5 % de la main-d'œuvre disponible détenant un certificat de compétence pour la région dans ce corps de métier.

Le représentant syndical de la Fraternité nationale des charpentiers-menuisiers (FNCM) au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Sabin Lapointe, affirme que « c'est une année exceptionnelle dans l'industrie de la construction. Il y a une pénurie de main-d'œuvre partout au Québec (sauf en Gaspésie). Je pourrais placer 50 gar-

en menuiserie demain matin, mais je n'en ai pas. »

Autre signe du manque d'effectifs dans le milieu : la CCQ a ouvert le bassin de charpentier-menuisier au mois d'août. « Ça faisait depuis 2012 que je n'avais pas vu ça », constate M. Lapointe.

### S'ATTARDER AU PROBLÈME

À l'Association de la construction du Québec (ACQ), cette situation est jugée déplorable. « À court terme, des mesures doivent être prises afin de limiter la pénurie de travailleurs. La réglementation limitant la mobilité interrégionale afin de subvenir à la pénurie de main-d'œuvre spécialisée dans certaines régions du Québec devrait être revue », atteste son responsable des affaires publiques, Guillaume Houle.

Actuellement, un travailleur qui réside dans la région administrative de la Capitale-Nationale ne peut travailler dans la construction au Saguenay-Lac-Saint-Jean, car il n'y est pas domicilié.

Pour Daniel Laterreur de CSD Construction, la pénurie de main-d'œuvre est en partie due à l'exigence du métier.

« Pour certains, l'industrie de la construction paraît plus belle que ce qu'elle est réellement. » Celui qui préside ce regroupement de plus de 20 000 travailleurs de la construction prend l'exemple des conditions climatiques du

Québec. « La formation des étudiants est effectuée à l'intérieur et tout se déroule bien. Quand ces derniers arrivent pour travailler à l'extérieur, avec les intempéries, c'est une autre histoire. »

Également, l'instabilité de

l'emploi dans la construction en décourage plusieurs. « Quand vient le temps d'acheter une maison, ça devient plus difficile d'obtenir un prêt hypothécaire pour un travailleur sans garantie d'emploi. »



Saguenay a connu une croissance de 76 % du nombre de mises en chantier en septembre comparativement à la même période en 2017, selon la Société canadienne d'hypothèque et de logement. — PHOTO UNSPLASH, GREYSON JORALEMON

## SELON L'ACS

## Des points à améliorer

ANN-SOPHIE GRAVEL  
La Pige

L'Association des contribuables de Saguenay (ACS) estime que les citoyens ont perdu confiance en l'administration Néron, au cours de sa première année. Selon le regroupement, elle doit rapidement changer les structures organisationnelles de la Ville, dont Promotion Saguenay.

La porte-parole de l'ACS, Mélanie Boucher, estime qu'il est difficile pour la mairesse de jeter de nouvelles bases. « C'est flou, explique-t-elle. Il y a un manque de vision et de planification. »

Selon M<sup>me</sup> Boucher, il est nécessaire que la Ville repense la majorité de ses structures organisationnelles. « On espère encore que le meilleur est à venir », mentionne-t-elle.

L'association voudrait, entre autres, que les élus se retirent du conseil d'administration de Promotion Saguenay, tel que recommandé par le ministère des Affaires municipales.

L'ACS souhaite que les élus soient moins impliqués dans les décisions où ils n'ont pas de compétences, notamment pour les nominations dans les organismes municipaux et paramunicipaux. « La mairesse utilise un modèle qui ne fonctionne pas et qui coûte cher », précise Mélanie Boucher.

Autre déception pour l'association, l'augmentation de 4,1 % des taxes de municipales.

L'annonce du projet du nouvel amphithéâtre a aussi fait sourciller Mélanie Boucher. « Le projet n'avait pas été discuté en campagne, affirme la porte-parole. Il a aussi été présenté de façon malhabile. »

Dans le dossier des bacs bruns, la confusion face aux registres de signatures pour le règlement d'emprunt a aussi inquiété M<sup>me</sup> Boucher. Elle affirme que la mairesse doit faire preuve de plus de transparence, pourtant un thème central de sa campagne électorale.

La porte-parole tient toutefois à souligner le retour du respect et de la politesse à l'hôtel de ville. « La mairesse est courtoise, polie et distinguée, souligne-t-elle. Ce qui sécurise les citoyens lorsque vient le temps d'aller s'exprimer. »

## CENTRES-VILLES

## Les corporations de Jonquière pourraient fusionner

MICHAËL THIBEAULT  
La Pige

**Les trois corporations des centres-villes de Jonquière pourraient être amenées à fusionner à court terme, puisque Saguenay doit revoir le mode de financement de ce type d'association.**

Au cours de la dernière semaine, une rencontre a eu lieu entre les présidents des corporations des centres-villes de Jonquière et les conseillers municipaux qui pilotent le projet. La discussion portait, entre autres, sur les changements à venir. « Oui, la fusion est le plan le plus probable à court terme, puisque la Ville doit revoir le mode de financement », affirme le président de la Corporation du centre-ville de Jonquière, Maximilien Bouchard.

Saguenay confirme que les corporations des centres-villes de Jonquière, Arvida et Kénogami fusionneront d'ici 2019. « C'est exactement ce qui va être fait à court terme. Une nouvelle réglementation à cet effet sera présentée lors d'une séance du conseil municipal d'ici 2019 », souligne le directeur du cabinet de la mairesse, Luc Desbiens.

M. Desbiens déclare que Saguenay envisage de transformer les associations en société de développement commercial (SDC), du même type que Zone Talbot. « Saguenay travaille actuellement avec les corporations. Il y aura beaucoup de changements de ce côté et elles joueront davantage un rôle en matière d'animation du centre-ville », poursuit-il.

## SANS COMMENTAIRES

Du côté des autres associations, elles se font avares de commentaires. Le coordonnateur de la Corporation du centre-ville de Kénogami, Guillaume Beaulac, réfère le journal *La Pige* au cabinet de la mairesse. Au moment d'écrire ces lignes, le président du centre-ville d'Arvida n'avait pas retourné notre appel.

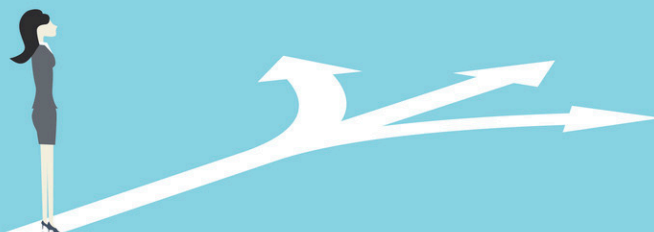
La présidente de l'arrondissement de Jonquière, Julie Dufour, ne souhaite pas, pour sa part, se prononcer sur ce dossier. M<sup>me</sup> Dufour, qui gère le dossier de la fusion, critique le cabinet de la mairesse

d'avoir discuté du projet, précisant que « la fusion a été présentée parmi d'autres options et qu'il est encore tôt pour parler d'un regroupement entre les corporations mentionnées. »

Les associations des centres-villes de Jonquière, Arvida et Kénogami pourraient fusionner à court terme. — PHOTO LA PIGE, MICHAËL THIBEAULT



PLEIN  
D'OPPORTUNITÉS  
À EXPLORER!



**ZONECARRIÈRE.ca**

VOTRE NOUVEAU SITE D'EMPLOI

UNE INITIATIVE DE  
GROUPE CAPITALES MÉDIAS

## DES FERMETURES EN SÉRIE AU QUÉBEC ET AU CANADA

## Les hebdomadaires en crise

FANNY LÉVESQUE

La Presse

«Fin complète de la publication». C'est le grand titre qui s'affiche, depuis le 12 avril dernier, sur le site Internet de l'hebdomadaire *La Gatineau*. La publication née il y a plus de 60 ans est l'une des dernières emportées par la crise actuelle, qui n'épargne aucun média. À l'ombre des grands, les hebdomadaires régionaux crient aussi à l'aide. État des lieux.

En l'espace de quatre mois, la grande région de Gatineau en Outaouais a perdu deux hebdomadaires créés il y a plus de 60 ans, voués à l'information locale et régionale, avec la fin de *La Gatineau Express* (anciennement *La Revue*) en août dernier et de *La Gatineau* en avril.

«C'est une perte gigantesque de perdre un hebdo», affirme le maire de la quatrième ville en importance du Québec, Maxime Pedneaud-Jobin. «Ce que ça change? C'est qu'il y a énormément de nouvelles qui ne seront pas couvertes. Toutes les "petites nouvelles", si ce n'est pas l'hebdo qui les couvre, ce n'est personne», tranche-t-il.

En septembre, c'était au tour de *L'Express d'Outremont* et de *L'Express de Mont-Royal* de fermer leurs portes. Des titres fusionnent, d'autres disparaissent. L'hebdo *Première Édition* dans Vaudreuil-Soulanges, qui paraissait le samedi, n'est plus. À Chandler, en Gaspésie, *Le Haure* a aussi cessé ses activités après 40 ans d'existence, en mars dernier.

Des hebdomadaires indépendants sont fragilisés partout au Québec. La crise actuelle qui sévit dans l'industrie médiatique a mis plus de temps à gagner les régions, mais le poids écrasant des Facebook et Google gagne du terrain là aussi. La fin de l'obligation de publier dans leurs pages des avis publics municipaux fait aussi des ravages.

L'information locale a chuté de moitié au Canada, au cours de la dernière décennie, selon un nouveau rapport du Forum des politiques publiques publié en septembre. Depuis 2008, ce sont 260 médias qui ont disparu au pays, dont 189 journaux communautaires, rapportait pour sa part l'organisme Local News Research Project, le 1<sup>er</sup> octobre dernier.

«On néglige l'importance de ces "petites nouvelles"», rétorque le maire Pedneaud-Jobin. «Ce sont pourtant celles qui assurent la

cohésion d'une communauté, le sentiment d'appartenance. C'est un jeune qui a un succès sportif qui se voit pour la première fois dans le journal local. Ce sont des activités culturelles qui se passent à l'école secondaire.»

## LE «POINT D'ANCRAGE»

«Le journal local, c'est le point d'ancrage d'une communauté, de tout ce qui s'y passe. S'il y a des journaux qui disparaissent dans des régions, il va arriver quoi?», s'inquiète l'éditeur du *Courrier de Saint-Hyacinthe*, Benoit Chartier, aussi président de l'association Hebdomadaires Québec, qui regroupe les propriétaires de 48 hebdomadaires indépendants.

«On est souvent les seuls à faire de la nouvelle locale. Ce n'est pas Google ou Facebook qui vont la

260

Depuis 2008, ce sont 260 médias qui ont disparu au Canada, dont 189 journaux communautaires

faire. Ils n'en ont pas de journalistes, eux autres», s'insurge-t-il. Au fil des dernières années, ces mastodontes du Web ont englouti 80 % du marché publicitaire numérique alors que les entreprises de presse du pays n'arrivent pas à les concurrencer.

Marie-Ève Martel, journaliste du quotidien *La Voix de l'Est*, n'hésite pas à comparer le séisme qui secoue l'information

régionale à «une extinction de voix». C'est d'ailleurs le titre de son livre, publié cet automne, qui brosse notamment un portrait exhaustif de la mutation des hebdomadaires depuis la fin de la guerre entre Québecor et TC Médias, en 2014.

«On est souvent les seuls à faire de la nouvelle locale. Ce n'est pas Google ou Facebook qui vont la faire. Ils n'en ont pas de journalistes, eux autres.»

— Benoit Chartier, l'éditeur du *Courrier de Saint-Hyacinthe*

«Ça prend un éveil de conscience collectif», estime l'auteur. «L'hebdo qui est là depuis notre enfance, il se peut qu'il disparaisse parce qu'on se trouve dans une tempête parfaite, alors que plus personne ne paie pour l'information, que les publicitaires se tournent vers des [entreprises] qui ne sont pas au Canada et qui ne réinvestissent pas dans le contenu.»

La chroniqueuse souhaite entre autres que «les gens se réapproprient» leurs journaux. «Il faut que l'on reprenne conscience de leur valeur», lance-t-elle. «Il y a des commerçants locaux qui délaissent leur média local au profit de Facebook. C'est un paradoxe qui est désolant. Annoncer dans

le journal, ça a un impact dans ta municipalité.»

## «TROUVER L'ÉQUILIBRE»

Le défi actuel est notamment d'arriver à «trouver un équilibre» à l'ère où les éditeurs jonglent avec des publications papier et en ligne, estime le président du groupe Lexis Media, Frédéric Couture, qui a fait le pari audacieux de mettre la main en 2017 sur 15 titres de TC Médias dans des régions éloignées comme la Gaspésie et l'Abitibi-Témiscamingue.

«En région, nous avons un autre mandat qu'en région métropolitaine. C'est de parler de la communauté. C'est l'importance du journal local. Les gens y tiennent», indique-t-il. «Je pense que [TC Médias], en ayant vendu à des indépendants, ça va permettre, avec le temps évidemment, de revoir la façon dont on fait des affaires [...] Il y a là un défi, c'est certain.»

Lexis Media, un éditeur de périodiques au départ, a aussi relancé deux titres appelés à disparaître dans les MRC de La Haute-Gaspésie et de Bonaventure, évitant ainsi une dizaine de mises à pied. Lexis Media était aussi le nouvel acquéreur de *La Revue* qui a fermé ses portes en août. Le groupe possède toujours deux hebdomadaires en Outaouais.

Bien qu'il convienne que certains marchés subissent une décroissance au chapitre des revenus publicitaires, «le message» entourant la crise des médias le fait tiquer. «On devrait y aller d'une façon plus positive et parler de l'importance» de la presse locale, soutient l'homme d'affaires. «J'ai un peu de la misère avec ça.»

## Des mesures réclamées à Ottawa par la FNC

À l'approche de la prochaine mise à jour économique du gouvernement de Justin Trudeau, le 21 novembre prochain, la Fédération nationale des communications (FNC-CSN) lance «une ultime tentative», réclamant une intervention rapide d'Ottawa pour «endiguer l'hémorragie» qui menace la survie des hebdomadaires et des quotidiens du pays.

«En moins de 10 ans, des centaines d'hebdomadaires et des dizaines de quotidiens ont mis la clé sous la porte», affirme la présidente de la FNC-CSN, Pascale St-Onge. «C'est devenu assez évident que ça prend une intervention publique. C'est une véritable

hécatombe.» Les hebdomadaires indépendants et les quotidiens parlent dans cette démarche d'une même voix.

La FNC demande à Ottawa de donner à la presse écrite un accès au Fonds du Canada pour les périodiques (74,8 millions par année) et, surtout, d'offrir des crédits d'impôt d'une valeur de 35 % des dépenses salariales pour les entreprises de presse. Ce crédit d'impôt pourrait mieux protéger les salles de rédaction et ses artisans pendant la crise, croit la FNC.

À «moyen terme», la Fédération réclame aussi la mise en place d'un nouveau modèle de financement des médias pour assurer la

perséverance de la presse canadienne. «On demande au gouvernement d'intervenir d'une façon à protéger l'indépendance des médias en proposant un programme universel qui remplira des critères objectifs», ajoute-t-elle.

Dans son dernier budget, Ottawa a réservé des sommes de 50 millions sur cinq ans pour «soutenir le journalisme local dans les communautés mal desservies». Un programme «vague» et insuffisant, dont les modalités n'ont pas encore été établies, déplore la FNC. Le fédéral a déjà exprimé ses réserves à «soutenir des modèles qui ne sont plus viables». **FANNY LÉVESQUE, LA PRESSE**





## GOOGLE ET FACEBOOK

# Une concurrence déloyale

FANNY LÉVESQUE  
La Presse

Puisque les annonceurs nationaux ont été les premiers à déserté les médias traditionnels pour les géants Facebook et Google, la crise actuelle des médias a mis plus de temps à toucher les hebdomadaires. « On ne vivait pas des annonces nationales comme les grands quotidiens », explique Benoit Chartier. « Maintenant, par contre, les annonceurs locaux, comme les concessionnaires automobiles, migrent aussi vers eux. »

« Ça ne coûte pas cher d'annoncer sur Google ou Facebook, et en plus, ils ne paient pas de taxes. [Annoncer chez nous coûte] 15 % plus cher automatiquement. »

— Benoit Chartier, l'éditeur du *Courrier de Saint-Hyacinthe*

Benoit Chartier estime que les revenus publicitaires des hebdomadaires fondent en moyenne de 5 à 7 % par année par publication, depuis « environ » quatre ans, essentiellement au détriment du Web.

« Ça ne coûte pas cher d'annoncer sur Google ou Facebook, et en plus, ils ne paient pas de taxes. [Annoncer chez nous coûte] 15 % plus cher automatiquement [...] On n'est pas concurrentiels », déplore-t-il.

À cela s'ajoute la perte des revenus liés à la publication des petites annonces, une section des journaux très garnie avant l'apparition des sites Kijiji et LesPAC.

En région, il est aussi difficile de tirer des « revenus intéressants de la publicité numérique. On les a, nos serveurs, nos sites Web. On a [le lectorat] aussi », précise M. Chartier. « Le problème, c'est que pour générer des revenus substantiels avec le Web, ça prend un immense volume, ce qu'on n'aura jamais dans nos marchés. »

## LA FIN DES AVIS PUBLICS

À l'été 2017, Québec a adopté son fameux projet de loi 122 donnant

plus d'autonomie aux municipalités québécoises. Décrite comme une « grande décentralisation des pouvoirs » par l'ex-ministre des Affaires municipales, Martin Coiteux, l'entrée en vigueur de la nouvelle loi a notamment aboli l'obligation pour les municipalités de publier leurs avis publics dans les journaux. « C'est un enjeu majeur » de l'état de la santé des hebdomadaires régionaux, clame Benoit Chartier. « À Sorel et Magog, par exemple, j'ai perdu les avis publics », relate le propriétaire de DBC Communications, qui regroupe cinq titres régionaux. « Déjà qu'on tire le diable par la queue, on n'a vraiment pas besoin de ça. Ça nous affecte aussi. Pour Sorel seulement, ça se calcule en dizaines de milliers de dollars en moins. »

Interrogé sur la question, le maire de Gatineau Maxime Pedneaud-Jobin, qui est favorable à cette déréglementation, s'est toutefois dit « en mode solutions » avec les médias de sa région. « On cherche différentes mesures pour continuer d'être un client, mais un client qui va chercher quelque chose dont il a besoin. Ça peut être un encart, de la publicité pour rejoindre notre monde. On est ouverts », explique-t-il. Le maire estime que la Ville de Gatineau dépensait environ 300 000 \$ en avis publics dans les hebdomadaires par année.

## LES RÉALITÉS RÉGIONALES

Les défis que doivent surmonter les hebdomadaires régionaux reflètent aussi souvent les réalités régionales. La santé de l'hebdomadaire n'est pas étrangère aux aléas de l'économie de son marché. Par exemple, la pénurie de main-d'œuvre qui touche plusieurs régions du Québec a des répercussions notamment chez les restaurateurs qui peinent à trouver des employés et se voient obligés de limiter leurs heures d'ouverture. Devant cette situation, un propriétaire peut donc tendre à aussi limiter sa publicité ou ses événements promotionnels.

« Il y a la population, le territoire. Tu ne peux pas arriver et dire que tous les marchés vont être [gérés] de la même façon. Il faut que tu gères par région », indique le président de Lexis Media, Frédéric Couture, qui possède des titres « d'est en ouest » au Québec.

# chronique

Président et éditeur **MICHEL SIMARD**  
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef **DENIS BOUCHARD**  
dbouchard@lequotidien.com

Directeur de l'information et de l'éditorial **MARC ST-HILAIRE**  
mst-hilaire@lequotidien.com

## Les monstres de Frankenstein

**SÉBASTIEN LÉVESQUE**



En tant que professeur de philosophie, j'aime bien utiliser les mythes pour susciter la réflexion chez mes étudiants. Et par déformation professionnelle, je suppose, j'admets que j'aime bien faire la même chose avec vous de temps à autre. Ainsi donc, en ce début de semaine d'Halloween, je pensais vous parler d'un des plus grands personnages mythiques de notre temps, mais aussi une figure emblématique du cinéma d'épouvante: Frankenstein.

Tout le monde connaît Frankenstein. Enfin, c'est ce que nous croyons. Mais, en réalité, ce que la plupart des gens ignorent, c'est que Frankenstein n'est pas le nom d'un monstre avec la peau verdâtre et des électrodes dans le cou, mais bien de Victor Frankenstein, un jeune scientifique obsédé par l'idée de créer la vie et d'empêcher les êtres humains de mourir. C'est ainsi qu'à partir de restes humains et d'électricité, il créera un être vivant. Nous verrons cependant que malgré ses bonnes intentions initiales, son ambition démesurée finira par le mener à sa perte, ainsi qu'à celle de sa pauvre créature.

L'histoire de Frankenstein ne date pas d'hier. En effet, bien avant d'être porté à l'écran pour la première fois en 1931 et de devenir un phénomène incontournable de la culture populaire, Frankenstein est d'abord le titre d'un roman publié en 1818 par une jeune romancière anglaise nommée Mary Shelley. Le sous-titre de l'ouvrage, *le Prométhée moderne*, évoque en lui-même les terribles conséquences qui attendent celui qui ose transgresser les limites imposées par la nature. Mais ce qui étonne, en parcourant le livre, c'est de constater à quel point l'intrigue est différente de l'image que nous nous en faisons généralement aujourd'hui.

Certes, le récit raconté par Shelley contient bien quelques éléments typiques de l'horreur, mais c'est aussi et surtout une œuvre romantique. La créature de Frankenstein n'a d'ailleurs rien du monstre cruel et assoiffé de sang que nous nous imaginons. Pas au début, du moins. Au contraire, cette dernière se démarque avant

tout par son intelligence et sa grande sensibilité. Sauf qu'à son grand malheur, la créature s'avère d'une apparence si terrifiante que même son créateur, déçu de sa réalisation, l'abandonnera à son triste sort.

«L'homme naît bon, c'est la société qui le corrompt», disait le philosophe Jean-Jacques Rousseau. Voilà une citation qui sied parfaitement à la créature de Frankenstein. Abandonnée par son «père» après sa sinistre naissance, elle cherchera tant bien que mal à connaître ses origines et à tisser des liens avec les êtres humains. Elle veut aimer et être aimé, autrement dit. Elle constatera cependant rapidement qu'en raison de sa différence, elle ne parviendra jamais à susciter la sympathie de quiconque, et qu'en dépit de ses efforts, elle sera constamment rejetée et méprisée par les autres.

Dans un premier temps, la créature sombre dans la mélancolie. Elle trouvera bien un peu de réconfort dans la nature, mais cela s'avère insuffisant. C'est alors que dans un geste désespéré, elle demande à son créateur de l'aider, de lui créer une femme comme lui, une personne qui pourrait l'aimer en dépit de sa laideur. Mais il refuse. Ce n'est qu'ensuite que la créature entre dans sa phase de révolte et sombre dans la folie meurtrière. Poussée au désespoir et habitée par les remords, elle finira même par se suicider.

La morale de cette histoire, c'est que nous engendrons souvent nous-mêmes les monstres qui nous hantent. En effet, ce qui a fini par faire de la créature de Frankenstein un véritable «monstre», c'est le rejet et la souffrance que lui ont infligés son créateur (son père) et la société. Il s'agit d'une fiction, évidemment, mais cette dernière est très souvent rattrapée par la réalité. Toute proportion gardée, des monstres de Frankenstein, notre société en fait tous les jours. Que ce soit les gens que nous refusons d'intégrer en raison de leur différence, ou encore les victimes d'intimidation, nombreux sont celles et ceux qui subissent la violence inhérente à notre système. Pas étonnant que plusieurs d'entre eux implosent ou explosent.

### DES EMPLOYÉS FÉDÉRAUX DEVANT LE BUREAU DE RICHARD MARTEL..



Mario Lacroix, *Le Quotidien*

**MON CLIN D'ŒIL**

**STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

Est-ce que les personnes en autorité peuvent se déguiser à l'Halloween ?

### CARREFOUR DES LECTEURS

#### Qui va se lever enfin ?

Pendant qu'un spécialiste de Félix mène le combat contre la fumée du pot légal, la maison Bossé s'écrase sous le poids d'un énorme mur de fenêtres donnant sur le majestueux Saguenay. Un peu plus loin, les habitants de l'Anse-à-Pelletier s'entêtent à préserver un paysage exceptionnel, malgré le rejet d'un maire qui cherche par tous les moyens à épargner son beau village du déversement de ses égouts dans le Fjord.

Pendant ce temps, les soeurs du Bon-Conseil mettent en vente le domaine de Solidar. Elles tiennent au respect intégral du caractère agricole et biologique de leurs terres, mouillées des sueurs de celles qui les ont défrichées et entretenues.

La Maison Bossé, les paysages du Fjord et les terres bio des Soeurs du Bon-Conseil représentent les choix auxquels nous sommes confrontés :

démolition d'une petite maison deux fois centenaire, radiation d'un privilège de quelques résidents et respect de l'écologie d'un lieu historique.

Quel politicien mettra ses culottes pour affirmer que cette petite maison symbolise une époque, mérite qu'on s'y attarde et qu'on prendra les moyens pour en faire un lieu de mémoire ? Quel politicien se lèvera pour dire que le paysage du Fjord est intouchable parce que, bientôt, il représentera un des seuls lieux qui n'aura pas subi la souillure du progrès déjanté que connaît notre planète. Un progrès qui s'appuie parfois sur des hypothèses incertaines, alambiquées de phrases savantes et préparées d'avance. Quel député, porteur de l'avenir du Québec, se lèvera pour applaudir au courage des soeurs du Bon-Conseil qui affirment haut et fort que l'agriculture biologique ne doit pas être laissée aux intérêts voraces de Pangea ? Qui aura ce courage de secouer les consciences et de parler

de cette course perdue d'avance si nous ne bougeons pas ?

Qu'est-ce qui justifie qu'on puisse laisser libre passage, sans examen approfondi, à des entreprises minières ou gazières, qui promettent des milliers d'emplois, dans dix ans, « parce que le local deviendra international ». Quand la rareté de la main-d'oeuvre sévit à tous les niveaux.

Qui va enfin intervenir pour valoriser ce qui se fait localement, ce qui s'invente localement, ce qui encourage la collaboration de l'un à l'autre, d'une municipalité à l'autre. Là où chacun affirme son identité sans chicaner sur l'identité de l'autre.

Ça fait qu'au lieu de niaiser sur les odeurs du cannabis, il y aurait peut-être un travail à faire sur l'affirmation de notre identité francophone, sur la sauvegarde du patrimoine qui en est témoin et sur les atouts intouchables de notre belle région.

**Rosaire Gagnon**  
Saint-Ambroise


 PHOTO  
DU JOUR

Lenci, un lion male de 15 ans, attend dans sa cage d'être sauvé par l'organisme international de défense des animaux «Four Paws» (Quatre Pattes). Les autorités albanaises ont ordonné le démantèlement d'un zoo privé le 28 octobre sauvant ainsi 11 animaux, incluant trois lions, un zèbre et un ours vivant dans des conditions «infernales» selon l'ONG. Les animaux ont été transférés au parc zoologique Tirana où ils seront soignés. — PHOTO AFP, GENT SHKULLAKU

## La prévention, la meilleure option

La cyberdépendance est un fléau ? C'est du moins ce qu'avance, avec fracas, une enquête de l'émission J.E. à TVA. Tout de suite alors, on se lance dans la voie de la thérapie, pour venir au secours de nos jeunes qui sont avalés par le monstre Internet.

Au-delà du sensationnalisme de la formule, il y a bien plus choquant : cette tendance à réagir plutôt qu'à agir. La cyberdépendance est un fait qu'il faut prendre au sérieux. Et sérieusement, cela veut dire analyser intelligemment le phénomène. Il y a des jeunes cyberdépendants dont il faut s'occuper sans délai, mais il y a bien davantage de jeunes qui ne le sont pas encore. Pourquoi attendre le pire avant d'agir ?

Chaque dollar investi en

prévention fera épargner bien plus en soins, en thérapie. Il est évidemment beaucoup plus coûteux d'intervenir pour soigner un jeune que pour lui enseigner les bons comportements avant que le pire ne survienne. Nos jeunes n'ont pas à subir la douleur et les problèmes qui accompagnent la dépendance. Il faut sans hésiter leur épargner cela en investissant d'urgence dans la prévention, dans la sensibilisation et l'information.

Les besoins sont là, nous le savons. Nous sommes régulièrement interpellés par les écoles, par les intervenants de la santé, par les ordres professionnels, pour former leur personnel afin qu'ils puissent faire de la prévention, chacun dans leur milieu. Là est la clé du succès.

En ces temps où on insiste sur l'importance de la saine gestion des finances publiques, où on souhaite maximiser l'effet de chaque dollar dépensé, il y a tout lieu de poser le bon geste, a priori plutôt

qu'a posteriori. Le nouveau gouvernement en place à Québec devrait saisir l'occasion.

Apprendre les bons comportements permet à nos jeunes de profiter du meilleur de ce qu'Internet peut leur offrir, tout en leur évitant d'inutiles malheurs et souffrances. Agir avec sagesse, plutôt que réagir à la détresse, en somme. Notre message est clair : empêchons le fléau de se réaliser.

**Cathy Tétreault**  
Directrice générale et fondatrice  
Centre Cyber-aide

### Écrivez-nous

Écrivez-nous à  
redaction@lequotidien.com

Pour être publié dans le journal, votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

## FÉDÉRAL

# Une partielle déclenchée... sur quatre

Presse canadienne

**OTTAWA — Le premier ministre fédéral Justin Trudeau a déclenché une élection complémentaire dans la circonscription de Leeds-Grenville-Thousand Islands et Rideau Lakes, en Ontario.**

Les électeurs de cette circonscription se rendront le 3 décembre aux urnes pour remplacer l'ancien député conservateur Gord Brown, mort soudainement en mai après avoir été terrassé par une crise cardiaque.

Selon Élections Canada, le gouvernement avait jusqu'au 30 octobre pour annoncer une complémentaire dans cette circonscription.

En 2015, M. Brown avait obtenu 47,38 pour cent des suffrages exprimés, devançant la libérale Mary Jean McFall par plus de six points de pourcentage.

Trois autres sièges sont vacants : Outremont, au Québec, York-Simcoe en Ontario et Burnaby-Sud en Colombie-Britannique, là où compte se présenter le chef du NPD Jagmeet Singh.

La décision de M. Trudeau d'attendre encore pour déclencher

une élection partielle dans cette dernière circonscription a déclenché l'ire des néo-démocrates.

M. Singh s'en est indigné sur son compte Twitter.

« Le premier ministre Trudeau a décidé que plus de 300 000 Canadiennes et Canadiens de Burnaby-Sud, d'Outremont et de York-Simcoe ne méritent pas d'être représentés au Parlement. Pourquoi? », a-t-il écrit.

Selon le député néo-démocrate de New Westminster-Burnaby, en Colombie-Britannique, Peter Julian, la décision de M. Trudeau de ne pas déclencher les trois autres élections partielles est « mesquine et manipulatrice ». Il a accusé le premier ministre de jouer avec la démocratie.

Le gouvernement doit déclencher une élection partielle au plus six mois après qu'un siège eut été déclaré vacant. Il a jusqu'au 18 mars, au plus tard, pour déclencher une élection dans Burnaby-Sud.

Un porte-parole du gouvernement a dit que l'échéance pour déclencher une élection dans la circonscription de Leeds-Grenville-Thousand Islands et Rideau Lakes tombait à la fin de ce mois. Les autres sièges ont été libérés plus récemment.



La décision des libéraux de Justin Trudeau de déclencher une seule élection partielle irrite le Nouveau Parti démocratique. — ARCHIVES LE SOLEIL

# À l'urgence pour un ongle incarné



ÉLISABETH FLEURY  
efleury@lesoleil.com

**Les patients dont la condition est non urgente dans l'échelle canadienne de triage et de gravité — les P-5, dans le jargon médical — préfèrent attendre des heures à l'urgence plutôt que de se rediriger vers leur médecin de famille, qu'ils pourraient pourtant voir le jour même ou le lendemain.**

C'est du moins ce que révèle jusqu'à maintenant un projet-pilote mis en place il y a cinq mois par le Centre intégré universitaire en santé et en services sociaux (CIUSSS) de la Capitale-Nationale, en partenariat avec le groupe de médecine familiale (GMF) de la Clinique médicale Val-Bélair.

En vertu de ce projet-pilote qui vise à la fois à désengorger l'urgence de l'Hôpital Chauveau et à augmenter le taux d'assiduité du GMF, les patients inscrits audit GMF qui se présentent à l'urgence de l'hôpital pendant les heures d'ouverture de la clinique et dont la condition répond aux critères de priorité P-5 se voient proposer par l'infirmière de triage de consulter leur médecin de famille.

Si le patient accepte, la feuille de triage est transmise au GMF, qui s'engage à rappeler le patient dans les 60 minutes et à lui offrir une plage de rendez-vous dans les 24 ou 48 heures, explique Julie Lépine, coordonnatrice des services d'urgence au CIUSSS de la Capitale-Nationale.

Depuis mai, chaque médecin du GMF (ils sont 12) réserve quotidiennement une plage de rendez-vous de 10 minutes pour accueillir ces patients P-5. Or, sur les quelque 865 plages rendues disponibles, seulement 15 ont été utilisées par des patients référés par l'urgence de Chauveau. « Si tous les patients P-5 avaient accepté [d'être redirigés], le GMF

aurait pu en accueillir sept ou huit par jour ouvrable de la clinique », calcule M<sup>me</sup> Lépine.

Il semble donc qu'une fois le stationnement payé et les portes de l'urgence traversées, le patient, qui a peut-être aussi pris congé pour régler son problème de santé mineur, n'a plus envie de rebrousser chemin et de se rendre à sa clinique située à 3 km de l'hôpital. Quitte à attendre jusqu'à six, sept, huit heures à l'urgence (et à déverser son impatience sur le personnel, qui sait). « Il a prévu qu'il voulait avoir son soin ce jour-là. Le réflexe, c'est encore de consulter à l'urgence », constate Julie Lépine, selon qui il reste beaucoup de travail à faire pour changer la culture des patients et les convaincre de consulter « à la bonne place ».

**« Soit on continue de mettre encore des milliards dans les urgences [...] et les médecins d'urgence continuent de voir des patients pour des niaiseries, soit on décide que les patients P-5 qui ont un médecin de famille facilement accessible sont *persona non grata* dans les urgences »**

— Le D<sup>r</sup> Bernard Fallu, responsable du projet-pilote au GMF de la Clinique médicale Val-Bélair

Parce que dans l'état actuel des choses, on ne peut que les convaincre. « On n'a pas de levier [pour les obliger à consulter à la bonne place]. On a l'obligation de respecter le choix de l'utilisateur », rappelle la coordonnatrice des services d'urgence du CIUSSS.



Encore trop de patients consultent à l'urgence quand ils pourraient être traités en clinique médicale. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le D<sup>r</sup> Bernard Fallu, responsable du projet-pilote au GMF de la Clinique médicale Val-Bélair, pense « personnellement » qu'il y a un choix de société à faire. « Soit on continue de mettre encore des milliards dans les urgences [...] et que les médecins d'urgence continuent de voir des patients pour des niaiseries alors que leur rôle est de traiter des cas graves et qu'ils sont formés pour ça, soit on décide que les patients P-5 qui ont un médecin de famille facilement accessible sont *persona non grata* dans les urgences », dit-il.

## ACCÈS ADAPTÉ

Ce n'est pas normal, selon lui, qu'autant de patients P-5 qui ont un médecin de famille consultent à l'urgence quand de plus en plus de GMF, dont le sien, font de l'accès adapté. « Chez nous, on en fait beaucoup, d'accès adapté. On a à cœur de les voir,

nos patients P-5. Et ils sont bien mieux traités par un médecin qui les connaît que par un autre qui ne les connaît pas », fait valoir le D<sup>r</sup> Fallu. L'an dernier, précise-t-il, pas moins de 6150 consultations de patients P-4 et P-5 inscrits au GMF de la clinique médicale ont été faites dans des urgences.

Julie Lépine rappelle que la majorité des patients P-4, définis comme « moins urgents » dans l'échelle canadienne de triage et de gravité, peuvent aussi être vus dans une clinique. Un patient P-4, c'est un patient qui a, par exemple, une petite fracture au poignet — « ça peut être réglé en GMF », rappelle M<sup>me</sup> Lépine —, qui a une otite ou une infection urinaire avec fièvre, ou qui présente un état grippal qui peut tendre vers une pneumonie.

La catégorie P-5, elle, englobe les renouvellements de prescription, les suivis d'accident de

travail, les références à un médecin spécialiste (pour un grain de beauté suspect, par exemple), les maux d'oreille sans température, les infections urinaires sans température ou sans douleur, les ongles incarnés sans infection, les petites éruptions cutanées sans fièvre, les maux de dos chroniques qui durent depuis cinq ou six mois et les dépistages de maladies transmissibles sexuellement, illustre M<sup>me</sup> Lépine.

Selon le CIUSSS, sur les 35 000 visites enregistrées annuellement à l'urgence de l'Hôpital Chauveau, environ 13 % (4550) sont des P-5.

Aux patients qui ne savent pas trop si leur condition nécessite qu'ils soient vus à l'urgence ou à la clinique, le mieux reste encore de composer le 8-1-1 et de parler avec une infirmière, qui les dirigera au bon endroit, suggère Julie Lépine.

# le monde

TUERIE À PITTSBURGH

## L'identité des victimes dévoilée à des Américains pétrifiés

JENNIE MATTHE  
ET CHARLOTTE PLANTIVE  
Agence France-Presse

**PITTSBURGH — Une femme de 97 ans, un couple d'octogénaires, deux frères... Les Américains, pétrifiés, ont découvert dimanche l'identité des 11 fidèles abattus la veille dans une synagogue de Pittsburgh, lors de la pire attaque antisémite jamais perpétrée aux États-Unis.**

Trois femmes et huit hommes, quasiment tous âgés de plus de 60 ans, ont succombé sous les balles de Robert Bowers qui a, selon son acte d'accusation, expliqué après son arrestation : « Je voulais juste tuer des juifs. »

Drapeaux en berne, marques de solidarité, cérémonies œcuméniques : la communauté juive des États-Unis, la plus importante en dehors d'Israël, a reçu le soutien de tout le pays, mais aussi du pape, de Berlin ou de Paris.

Des centaines de personnes patientaient sous la pluie en fin d'après-midi devant un auditorium du centre de Pittsburgh, pour assister à une veillée en hommage aux victimes de cette tuerie.

Armé de trois pistolets Glock et d'un fusil d'assaut semi-automatique AR-15, Robert Bowers, 46 ans, a semé la mort samedi dans la synagogue Tree of Life, en plein cœur du quartier juif de Pittsburgh (nord-est), qui abritait plusieurs offices religieux en ce jour de chabbat, le repos hebdomadaire juif.

Le médecin légiste Karl Williams a révélé dimanche l'identité des victimes après avoir effectué des vérifications avec leurs proches. « Il n'y a pas de mots pour exprimer la sympathie » dont ces familles ont besoin, a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse.

David et Cecil Rosenthal, des frères âgés de 54 et 59 ans, qui vivaient ensemble dans un centre pour adultes ayant des déficiences intellectuelles, en font partie. Les neuf autres victimes, dont un dentiste, un médecin et plusieurs retraités, avaient plus de 65 ans, la plus âgée,



Une foule nombreuse venue montrer dimanche son soutien aux proches des victimes de la tuerie a été refoulée à l'extérieur du Soldiers and Sailors Memorial Hall and Museum à Pittsburgh. — PHOTO AP, MATT ROURKE

Rose Mallinger, une résidente du quartier, avait même 97 ans. Melvin Wax, 88 ans, aimait « raconter des blagues et aller à la synagogue », a confié un ami de sa famille au journal *Pittsburgh Post-Gazette*.

### « REMARQUABLEMENT NORMAL »

Arrêté après un échange de tirs avec des policiers, dont quatre ont été blessés, Robert Bowers a dû être opéré et restait hospitalisé dimanche dans un état stable.

Inculpé de 29 chefs d'accusation, il sera jugé au fédéral et encourt la peine de mort.

Auteur de plusieurs messages antisémites sur les réseaux sociaux, il s'en était pris juste avant son attaque à une organisation juive d'aide aux réfugiés. « HIAS aime amener des envahisseurs pour tuer les nôtres. Je ne peux pas rester assis et voir les miens se faire massacrer, j'y vais. »

Inconnu jusque-là des services de police, il n'avait pas non plus attiré l'attention de ses voisins.

« Il était remarquablement normal, c'est effrayant », a déclaré Chris Hall, 28 ans, qui vivait dans le même complexe que Robert Bowers à une demi-heure en voiture de la synagogue.

En un an et demi de voisinage, le jeune homme n'a remarqué ni autocollants suspects ni déclarations antisémites. « J'aurais tellement aimé qu'il y ait quelque chose, regrette-t-il, visiblement ébranlé. J'aurais pu donner l'alerte. »

Dimanche, le quartier de Squirrel Hill, cœur de la communauté juive de Pittsburgh, était pétrifié par la douleur. Le maire, Bill Peduto, a toutefois fait part de sa confiance en l'avenir. « Nous savons que la haine ne l'emportera jamais. » L'élu démocrate a également relancé l'épineux débat sur les armes à feu.

« J'ai entendu le président dire qu'il faudrait armer des gardes dans nos synagogues, a-t-il déclaré. Notre approche devrait plutôt être : comment retirer les armes à feu — qui sont le dénominateur commun de toutes les fusillades en Amérique — des mains de ceux qui veulent exprimer leur haine raciste avec des meurtres? »

Donald Trump a fermement condamné la tuerie et a appelé les Américains à se tenir aux côtés de leurs « frères et sœurs juifs pour vaincre l'antisémitisme et les forces de la haine ». Il a toutefois estimé que la fusillade était l'œuvre d'un « cinglé » et qu'il ne fallait pas changer « nos vies ou nos emplois du



Les partisans de Jair Bolsonaro ont célébré dimanche soir. — PHOTO AFP

VICTOIRE AU DEUXIÈME TOUR

## Jair Bolsonaro sera le président du Brésil

Associated Press

**SAO PAULO, Brésil —** Le candidat d'extrême-droite Jair Bolsonaro est le vainqueur de l'élection présidentielle au Brésil, ont annoncé les autorités électorales du pays, dimanche.

Après le décompte de plus de 94 pour cent des bulletins de vote, le député obtient 55,4 pour cent des suffrages exprimés, contre 44,4 pour cent pour le candidat de la gauche Fernando Haddad, du Parti des travailleurs.

M. Bolsonaro était le grand favori après avoir obtenu 46 pour cent lors du premier tour mettant aux prises 13 candidats, le 7 octobre. M. Haddad en avait alors reçu 29 pour cent.

Dans son discours de victoire, il a promis de respecter la constitution et les libertés individuelles, ajoutant qu'il s'agissait d'une promesse faite à Dieu.

L'avance de M. Bolsonaro atteignait 18 pour cent dans les sondages. La course semble toutefois s'être resserrée au cours des derniers jours alors que plusieurs leaders brésiliens se sont prononcés contre le candidat

d'extrême droite, affirmant qu'il représentait une menace pour la quatrième plus importante démocratie sur la planète.

Même s'il siège depuis 27 ans au Congrès, M. Bolsonaro s'est décrit comme un homme politique de l'extérieur, adoptant un discours dur et violent. Mais en même temps, il a tiré profit de la tempête qu'a semée une classe politique corrompue qui n'a pas su redresser l'économie du pays ni réprimer le banditisme.

« Je sens que les choses vont changer, a commenté Sandra Coccato, la propriétaire d'une petite entreprise après avoir voté pour M. Bolsonaro, à Sao Paulo. Beaucoup de mauvaises gens vont quitter. Plusieurs nouvelles bonnes têtes vont arriver. C'est la lumière au bout du tunnel. »

Mais les craintes persistent. Le président de la Cour suprême du pays, Jose Dias Toffoli, a lu un extrait de la constitution du pays après avoir voté.

« Le prochain président devra respecter les institutions, respecter la démocratie, la Loi, l'appareil judiciaire, le Congrès et le système législatif », a dit M. Toffoli.



Mardi dernier, Girardin Blue Bird a dévoilé aux transporteurs scolaires deux modèles d'autobus électrifiés, le TX4 électrique et le Micro Bird G5 électrique. Le dernier est assemblé et converti (en collaboration avec Ecotuned) chez Girardin à Drummondville. — PHOTO LE SOLEIL, PAUL-ROBERT RAYMOND

## ÉLECTRIFICATION

# LE DÉFI DES TRANSPORTEURS SCOLAIRES

Pour la plupart des trajets quotidiens, sauf pour les voyages nolisés, une autonomie variant de 120 à 200 kilomètres suffit amplement pour transporter les élèves de la maison à l'école et vice-versa.



**PAUL-ROBERT RAYMOND**  
praymond@lesoleil.com

### AU VOLANT

Le plus grand défi des transporteurs scolaires se trouve ailleurs. D'abord, il y a le coût d'acquisition des véhicules eux-mêmes.

« Alors qu'un autobus scolaire au diesel peut coûter 110 000 \$, le même modèle électrifié peut coûter jusqu'à 330 000 \$ », révèle Michel Daneault, vice-président de Girardin Blue Bird, rencontré mardi dernier à Drummondville, lors de la Tournée Girardin 100 % électrique. « Même avec la

subvention à l'achat de 105 000 \$ que le gouvernement du Québec donne aux transporteurs, le retour sur l'investissement est difficile à atteindre au bout des 12 ans de vie utile des autobus. »

Rappelons que légalement un transporteur ne peut pas exploiter un autobus scolaire de plus de 12 ans d'âge. Après cette période, ceux-ci sont soit envoyés à la ferraille, recyclés pour les pièces ou revendus à des exportateurs qui les envoient dans des pays en développement. La revente aux particuliers — pour en faire des véhicules récréatifs — est presque impensable en raison des obstacles réglementaires, en raison du poids du véhicule, selon un transporteur rencontré à Drummondville.

M. Daneault en appelle aux ordres de gouvernement de réviser

les programmes de subvention, afin qu'ils soient plus généreux. « À ce chapitre, on a besoin de plus de soutien des gouvernements. Présentement, les transporteurs qui achètent des autobus électriques le font plus par conscience écologique ou pour faire un *statement* », ajoute-t-il.

Toutefois, il avance qu'un autobus électrique produit jusqu'à 83 % de moins de gaz à effet de serre qu'un modèle équivalent au diesel.

### INFRASTRUCTURES DE RECHARGE

Mais là où le bât blesse, en plus de l'acquisition des autobus, c'est au chapitre des infrastructures de recharge. Ce qui peut paraître « simple » pour un particulier qui fait installer une borne de recharge chez lui l'est beaucoup plus pour un transporteur scolaire.

Ce dernier aura besoin au moins d'une borne de recharge de 240 volts par autobus, afin que ceux-ci puissent être

pleinement rechargés durant la nuit et entre le trajet du matin et de l'après-midi.

Cela a pour conséquence d'alourdir le circuit électrique du transporteur qui a une certaine limite. « Une de nos clientes a acheté sept autobus électriques [de la compétition] et elle est "accotée au bouchon" dans son infrastructure électrique », explique M. Daneault.

Si, par exemple, un transporteur achète 10 autobus électriques, il doit installer 10 bornes d'au minimum 30 ampères chacune. Ce qui fait 300 ampères d'un coup à ajouter au circuit électrique. Si ce dernier peut les absorber. Sinon, il faut investir dans l'infrastructure électrique.

Et dans certains cas, l'approvisionnement électrique peut être insuffisant, selon l'emplacement du transporteur. « Pour ma part, je suis situé dans un quartier industriel, ce n'est pas trop un problème pour moi. Mais mon beau-frère [lui aussi transporteur scolaire], c'est plus compliqué. Il est dans un quartier résidentiel. Ça implique qu'Hydro-Québec doit apporter des modifications à son circuit pour amener le courant nécessaire », explique un autre transporteur scolaire rencontré sur place.

Bref, pour ces raisons, les transporteurs qui souhaitent « verdir » leur parc et économiser se tournent vers le propane. « En l'espace de 48 heures, un transporteur peut être converti et prêt à ravitailler ses autobus », affirme M. Daneault. Et selon les chiffres qu'il avance, un autobus au propane coûte entre 10 000 \$ et 12 000 \$ de plus qu'un modèle au diesel. Le retour sur l'investissement est possible plus rapidement.



PHOTO FOURNIE PAR VOLVO

## VOLVO XC90

Le summum de la marque suédoise se démarque par son style et sa conduite. On peut choisir entre quatre modes de conduite auxquels la suspension s'adapte. C'est toujours surprenant de sentir le véhicule s'abaisser dès qu'on a enlevé le contact. Au chapitre de la consommation, pas vraiment possible de consommer sous les 10,0 l/100 km sur la route quoiqu'en dise Volvo. Qui plus est, cette bête s'abreuve au carburant super. La version hybride, quant à elle, peut consommer sous la barre des 10,0 l/100 km (8,7 l/100 km pour être juste). Dans l'habitacle, la qualité de finition est irréprochable. Les passagers dans la seconde rangée de sièges y trouveront leur compte. Cependant, les deux qui occuperont les sièges de la troisième rangée ont intérêt à ne pas être trop grands. Avec les sièges rabaisés, le hayon offre beaucoup d'espace. Beaucoup... **PAUL-ROBERT RAYMOND**

PRIX DE BASE	59 750 \$
PRIX DU MODÈLE ESSAYÉ	89 640 \$ (T6 Inscription)
MOTEUR	L42,0 litres turbo suralimenté
PUISSANCE	320 ch (238 kW) à 5700 tr/min
COUPLE	295 lb-pi (400 N.m) entre 2200 et 4500 tr/min
TRANSMISSION	automatique à huit rapports
CONSUMMATION RÉALISÉE	12,1 l/100 km (route)

Une version plus complète de cet essai routier est accessible sur [lequotidien.com](http://lequotidien.com) et dans notre application

## Blue Bird lance deux modèles d'autobus électriques

**PAUL-ROBERT RAYMOND**  
praymond@lesoleil.com

**DRUMMONDVILLE** — Mardi dernier, Girardin Blue Bird a dévoilé aux transporteurs scolaires deux modèles d'autobus électrifiés, le TX4 électrique et le Micro Bird G5 électrique.

Offert en trois longueurs différentes, le TX4 électrique est un autobus à nez plat ayant une batterie de 150 kWh. Ce qui lui fournit une autonomie variant entre 160 et 190 kilomètres.

Son moteur électrique du fabricant TM4 produit une puissance de 234 kW (équivalent à 315 chevaux) et un impressionnant couple de 2176 lb-pi (2950 N.m). Oui, oui, vous avez bien lu...

Les batteries lithium-ion pèsent à elles seules 1400 livres. Elles peuvent subir 3000 cycles — c'est-à-dire une charge complète à partir d'une batterie complètement vidée — et une charge complète peut prendre moins de huit heures.

« Le coût des batteries a beaucoup diminué depuis deux ans », a déclaré David Cossette de Girardin Blue Bird lors de la présentation des modèles durant la Tournée Girardin 100 % électrique. « Ce qui nous permet d'offrir des autobus électriques plus performants. »

### COLLABORATION AVEC ECOTUNED

Quant au Micro Bird G5 électrique, il s'agit d'un fourgon tronqué Ford E450, converti en collaboration avec Ecotuned. Cette dernière est notamment

spécialisée dans la conversion de camions Ford F-150.

Le Micro Bird G5 électrique est assemblé et converti chez Girardin à Drummondville, comme les autres modèles Micro Bird à carburant.

Cette version électrifiée du G5 a une autonomie d'approximativement 160 km. La batterie lithium-ion de 88 kWh peut être complètement chargée en moins de 6,5 heures sur une borne de recharge de niveau 2 (240 volts). Et en moins d'une heure sur une borne de recharge rapide de 400 volts.

Le moteur électrique produit une puissance de 159 kW (214 chevaux) et un couple de 379 N.m (équivalent à 280 lb-pi).

Cependant, les prix du TX4 et du Micro Bird G5 électriques n'ont pas été dévoilés officiellement.

Pour janvier, Blue Bird prévoit lancer une version électrifiée de son modèle Vision. Celui-ci devrait proposer les mêmes spécifications techniques que le TX4 en termes d'autonomie, de puissance et de couple.

« Blue Bird a été le premier constructeur d'autobus à commercialiser des autobus électriques en 1994 », affirme Michel Daneault, vice-président de Girardin Blue Bird. « Mais la commercialisation était difficile, voire impossible à l'époque en raison des infrastructures de recharge inexistantes et du coût exorbitant des technologies et des batteries. Maintenant, avec la baisse du prix des batteries et notre partenariat avec TM4, c'est plus abordable. Et c'est appelé à diminuer. L'industrie s'en va vers un virage, comme celui du diesel, il y a 50 ans. »

## › ÉRIC LUCAS AU SALON DU CAMION LOURD



Durant le Salon du Camion lourd de Québec, qui se tiendra les vendredi 9 et samedi 10 novembre, le boxeur Éric Lucas sera sur place pour rencontrer les visiteurs et les exposants au Centre de foires d'ExpoCité. Le triple champion du monde de boxe est maintenant camionneur, ce qui explique sa présence le samedi 10 novembre au Salon. Sur place, les concessionnaires de camions lourds de la capitale ainsi que plus de 100 exposants se partageront 65 000 pieds carrés d'exposition. Le recrutement en entreprise aura une grande place au Salon, alors qu'une vingtaine d'exposants afficheront des postes à pourvoir. Des entrevues pourront être faites directement sur le site. L'admission est gratuite, mais il faut s'inscrire en ligne au [www.sclq.ca](http://www.sclq.ca). Le Salon du Camion lourd est maintenant présenté par la Corporation Mobilis, qui organise aussi le Salon International de l'auto de Québec. **PAUL-ROBERT RAYMOND** — PHOTO PURE PRÉCISION, FOURNIE PAR LA CORPORATION MOBILIS



Hubert Lenoir s'est particulièrement fait remarquer lors des remerciements pour le prix de la chanson de l'année. — PHOTO LA PRESSE

## GALA DE L'ADISQ

# Les jeunes artistes se démarquent

**VICKY FRAGASSO-MARQUIS**  
Presse canadienne

**MONTREAL — Le coloré chanteur Hubert Lenoir a fait son entrée au gala de l'ADISQ par la grande porte. À l'occasion de son premier gala, dimanche soir, l'artiste a été sacré révélation de l'année, tout en remportant le prix du meilleur album pop, ainsi que celui de la chanson de l'année.**

L'interprète de *Fille de personne II* semblait très heureux en allant chercher son troisième prix de la soirée, celui de la chanson populaire.

« J'ai juste de l'amour à vous donner, merci ! », a-t-il dit avant de quitter la scène.

Le chanteur, vêtu d'une robe blanche, a profité de sa tribune pendant la soirée pour s'adresser à ceux qui le critiquent pour son apparence — « tout est une question de perception », a-t-il lancé.

*Darlène* d'Hubert Lenoir avait déjà été reconnu au Premier gala, dans la catégorie choix de la critique.

D'autres jeunes artistes ont été récompensés dimanche soir.

La chanteuse Klô Pelgag, qui avait reçu plusieurs honneurs au dernier gala, a été sacrée interprète féminine de l'année. Son album *L'étoile thoracique* a été lancé l'an dernier, mais elle était en tournée cette année.

« Soyez fous. La musique, c'est pas un concours, c'est juste de la musique », a-t-elle lancé en conclusion de son discours.

Patrice Michaud, qui avait été sacré interprète masculin de l'année il y a un an, a repris son titre cette année.

Philippe Brach a quant à lui reçu un total de cinq prix, dont celui du meilleur spectacle pour un auteur-compositeur-interprète de l'auteur ou compositeur de l'année.

Le chanteur originaire du

Saguenay était en nomination 13 fois en tout pour son album *Le silence des troupeaux*.

Le rappeur Loud, lui aussi récompensé précédemment, est quant à lui reparti avec le prix du meilleur album rap de l'année.

Pierre Lapointe avait été le premier à monter sur scène pour aller cueillir le prix du meilleur album dans la catégorie adulte-contemporain. Son album *La science du cœur* avait reçu trois prix au gala de l'industrie.

Pour la 13<sup>e</sup> année consécutive, l'humoriste Louis-José Houde qui animait le 40<sup>e</sup> gala de l'ADISQ, qui a commencé sous le signe des souvenirs de ces 39 dernières années.

Dans un numéro décapant comme à chaque fois, l'humoriste s'est moqué des manies des artistes qui remportent des trophées depuis toutes ces années.

« Quarante ans de gagnants qui embrassent leur trophée. Ah, la bonne idée, personne y a touché.

Ça fait trois jours qu'il traîne en coulisse avec des techniciens ! », a-t-il lancé.

Les spectateurs ont aussi eu droit à un retour vers le passé dans l'hommage livré à Harmonium, qui recevait cette année le Félix hommage.

Dans un numéro très émouvant pour les membres du groupe, plusieurs artistes, dont Philippe Brach, Patrice Michaud, Arianne Moffatt et Marie-Pierre Athur, ont interprété les grands succès comme *Pour un instant* et « Harmonium ».

Céline Dion a aussi interprété les premières notes de la chanson *Un musicien parmi tant d'autres*, et les voix de Michel Rivard, Richard Séguin et Paul Piché se sont greffées à la sienne.

Pendant son discours, le chanteur Serge Fiori a éclaté en sanglots lorsqu'il a parlé des autres membres du groupe « qui se sont donnés corps et âme » pour faire de la musique.

UNE PIÈCE DE THÉÂTRE PRÉSENTÉE DEHORS

# Une expérience réussie au Cégep de Chicoutimi

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

**Vendredi avant-midi, derrière le Cégep de Chicoutimi. Une quarantaine d'étudiants sont regroupés sur un bout de pelouse. Derrière eux, un vent sec, annonciateur de l'hiver, balaie les feuilles qui sont restées accrochées aux arbres. Le bruit qu'elles génèrent occupe tout l'espace sonore, du moins jusqu'au moment où la jeune femme qui se trouve devant le groupe, dans une sorte de cavité, cesse de tracer des lignes sur l'asphalte afin de prendre la parole.**

« Elle a un an aujourd'hui. Ma fille a un an de vie et je dois partir, le sac sur le dos, pour pouvoir vivre le deuil de ma mère », lance le personnage incarné par la comédienne Marie-Ève Gravel. Ainsi a



Marie-Ève Gravel et Frédérick Moreau, les artisans de la pièce *Relie (r) les étoiles*, entourent Christine Tremblay, directrice du département Art, lettres et communications du Cégep de Chicoutimi. Ensemble, ils ont monté un calendrier comprenant 16 représentations auxquelles ont assisté près de 500 étudiants, au total. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

débuté la pièce *Relie (r) les étoiles*, dont 16 représentations ont été données ce mois-ci, avec la collaboration du programme Art, lettres et communications du cégep.

Pendant 70 minutes, les étudiants accompagnaient l'interprète au gré de ses déplacements dans le sentier Val-Lombrette. La mise en scène concoctée par l'auteur du texte, Frédérick Moreau, prévoyait en effet quelques stations pendant lesquelles le public a découvert ce qui a incité cette femme à entreprendre une marche de 600 kilomètres, du Saguenay jusqu'à la croix du mont Royal.

« Cette pièce déambulatoire parle du deuil, de la maternité. Mon personnage a perdu sa mère et regrette de ne pas avoir fait certaines choses avec elle », a décrit Marie-Ève Gravel au cours d'une entrevue accordée au *Quotidien*. « C'est l'occasion pour elle de

retrouver ses souvenirs et d'assumer un regret », complète Frédérick Moreau.

C'est sa compagnie à lui, Néo-Trique, qui a porté ce projet au cours des deux dernières années. Son désir d'amener au théâtre des gens qui n'ont pas l'habitude de le fréquenter a constitué une puissante source de motivation. En prime, il y avait le plaisir de travailler avec son amie qui, dans la vraie vie, est technicienne en travaux pratiques au département de physiothérapie du Cégep de Chicoutimi.

Ils ont effectué leurs débuts sur les planches au secondaire et

cherchaient un moyen de renouer leur partenariat en dépit du fait que Frédérick Moreau réside à Montréal. À partir d'un texte de son cru, l'affaire d'une dizaine de pages, la pièce a pris forme. C'est devenu un monologue dont les contours sont apparus au fil d'innombrables échanges entre les deux partenaires, via Skype.

« C'est l'hiver passé que nous avons approché la direction du programme Art, lettres et communications. Nous avons d'abord effectué une lecture en classe », relate Marie-Ève Gravel. La réaction des étudiants ayant été positive, un calendrier

de représentations a été monté, celui qui s'est déployé en octobre. Au total, ils ont été 500 à apprivoiser l'univers de *Relie (r) les étoiles*.

Deux fois, il a plu pendant qu'elle recréait la longue marche de son personnage. C'était frisquet, mais l'interprète était bien vêtue, tandis que les spectateurs avaient été avisés de tenir compte des conditions climatiques. Si quelques-uns ont décroché, la majorité des jeunes âgées de 17 à 19 ans ont embarqué dans l'histoire. « En étant si proche, je pouvais sentir l'énergie du public. Il était à l'écoute », rapporte la comédienne.

Elle se sent privilégiée d'avoir pu jouer une pièce aussi fréquemment et croit que cette expérience de théâtre in situ mérite de se perpétuer, une opinion partagée par son camarade. « Nous voulons le refaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean et aussi à l'extérieur, rejoindre d'autres institutions scolaires, de même que le grand public », confirme Frédérick Moreau.



Cette photographie captée vendredi, derrière le Cégep de Chicoutimi, donne un aperçu de la pièce *Relie (r) les étoiles*, de l'atmosphère qui régnait lors des représentations données dans les dernières semaines. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## Un bon moyen d'éveiller les jeunes à la culture

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

Ce n'est pas d'hier que le département d'Art, lettres et communications du Cégep de Chicoutimi amène des étudiants au théâtre. On ne compte plus le nombre de fois où ils ont vu les Clown Noirs effectuer leurs facéties, le genre d'expérience qui sème des graines pour l'avenir. Il était donc naturel

que les artisans de la pièce *Relie (r) les étoiles* y trouvent une oreille favorable.

La lecture publique réalisée l'hiver dernier a mené à un appel lancé aux professeurs, lesquels ont exprimé leur intérêt pour cette oeuvre. C'est ainsi qu'en août, 16 groupes ont été formés. On aurait pu croire que la tenue du spectacle à l'extérieur constituerait un frein au recrutement, mais ce fut tout le contraire. Le fait de jouer ailleurs

que dans une salle a représenté un argument de vente, plutôt qu'un handicap.

« Nous voulions montrer quelque chose de différent et j'ai reçu de très bons commentaires de la part des jeunes. Eux-mêmes ont reconnu qu'ils avaient été surpris par leur réaction face à ce monologue qui dure 1 h 10. Ça les a intéressés », a mentionné la directrice du département, Christine Tremblay, à la faveur d'une entrevue

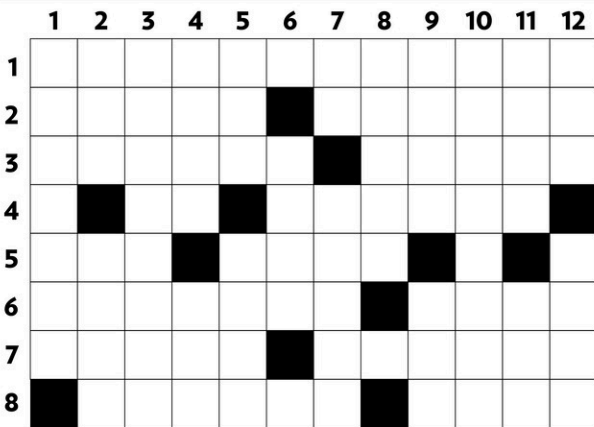
accordée au *Quotidien*.

Elle précise qu'avant d'assister à la pièce interprétée par Marie-Ève Gravel, les cégépiens ont été interpellés par l'entremise d'un cahier pédagogique élaboré par le metteur en scène de *Relie (r) les étoiles*, Frédérick Moreau. Notons également qu'un certain nombre de professeurs ont complété l'exercice en demandant aux élèves de rédiger un compte-rendu.

Il est trop tôt pour annoncer

quoi que ce soit, mais tout laisse croire que la série de représentations données ce mois-ci pourrait ne pas être la dernière. « Il serait possible de renouveler cette expérience l'année prochaine, en prenant soin de rejoindre une cohorte différente. Nous sommes emballés par ce projet. Il s'agit d'un bon outil pour éveiller les jeunes à la culture, en particulier les étudiants de la formation générale », fait observer Christine Tremblay.

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- Qui met dans une situation délicate.
- Se dit d'un rôti qui est rempli d'un mélange d'aliments hachés - Réduite en poudre.
- Caresse un animal du plat de la main - Parties minces et allongées des plantes.
- Symbole du sélénium - Trouées par les mites.
- Pour désigner des personnes - Se dit d'un ensemble ne comportant aucun élément.
- Meuble offrant un ensemble de tablettes

superposées - Exprimer par la parole.

- Qui concerne la campagne - Rocher à fleur d'eau contre lequel un navire risque de s'échouer.
- Débiles - Cinq plus six.

VERTICALEMENT

- Faire disparaître une trace écrite.
- Le contraire du bien - On y range des crayons ou des lunettes.
- Large ruban que l'on porte autour du bras comme signe distinctif.
- Division d'une pièce de théâtre - Qui est de bonne humeur.

- Réagit à quelque chose de drôle - Bicyclette.
- Prince, dans les pays musulmans.
- Signifie avant midi - Elles nous trottent dans la tête.
- Dénuée de jugement.
- Matière noire déposée par la fumée - Composition musicale écrite pour deux voix.
- Il habite un pays d'Afrique du Nord dont la capitale est Alger.
- Se dit des mains sans gants - Céréale cultivée en Extrême-Orient.
- Qui t'appartiennent - Qui est transformé en glace.

SOLUTION du dernier numéro



MOT MYSTÈRE

CIRQUE - Un mot de 7 lettres

- ACCIDENT
- ADRESSE
- AERIEN
- ARENE
- ARTISTE
- BARRE
- BETE
- BOND
- BOULE
- CHAPITEAU
- CHAR
- CHIEN
- CHUTE
- CLOWN
- CONE
- COSTUME
- DUO
- ECHELLE
- ECOLE
- ELAN
- ENTREE
- EXERCICE
- EXPLOIT
- FARDER
- FAUVE
- FELIN
- FIGURE
- FOUET

- GRACE
- GRADIN
- GROCK
- HABILETE
- IMPRESARIO



Solution du dernier numéro : LICORNE

29-10-2018

- JOCKEY
- MIME
- POSE
- SAUT
- TENTE
- JUMBO
- PUMA
- SELLE
- TOILE
- NUMERO
- REGISSEUR
- SINGE
- STYLE
- LIONNE
- OISEAU
- RISQUE
- TALENT
- MAT
- OURSE

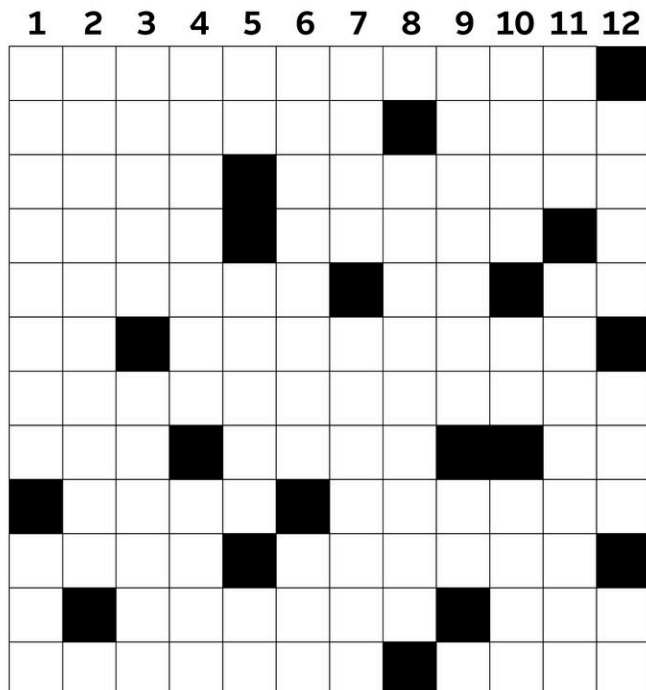
MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Rénovation culturelle qui se produit au XVIe et XVIIe siècle.
- Partie qui fait saillie - Nid de l'aigle.
- Echec - Remâcher.
- Il est originaire de Hollande - Elle est verte ou noire.
- Petits loirs - Sud-est - Symbole du fer.
- Est en usage quand le soleil se lève - Sombre.
- Action déplacée.
- A elle - Dénonce par intérêt - Habitudes.
- Insecte plat, carnassier - S'effondre.
- Gaine - Incline vers le bas.
- Fait de combiner différents éléments - On y forme des administrateurs.
- Tête - Peuvent être maritiaux.

VERTICALEMENT

- Pantagruel est l'un de ses personnages - Le soleil s'y lève.
- Sans aucun doute.
- Photographe français - Nom d'emprunt choisi par quelqu'un pour dissimuler son identité.
- Actinie - Pièce d'échecs.
- Chiffres romains - Se dit d'un regard oblique et menaçant - Scandium.
- Liquide voisin du sérum sanguin - Exprime l'indifférence.
- Sans compagnie - Passage à l'eau pure de ce qui a été lavé.
- Haine envers les hommes.
- Candeur - Tibia.
- Le grand écran - Radon - Détériorer.
- Il y en a une qui débute avec la naissance du Christ - Il est riche en amidon.
- Relatif aux habitants de la haute Ecosse - Direction - Crack.



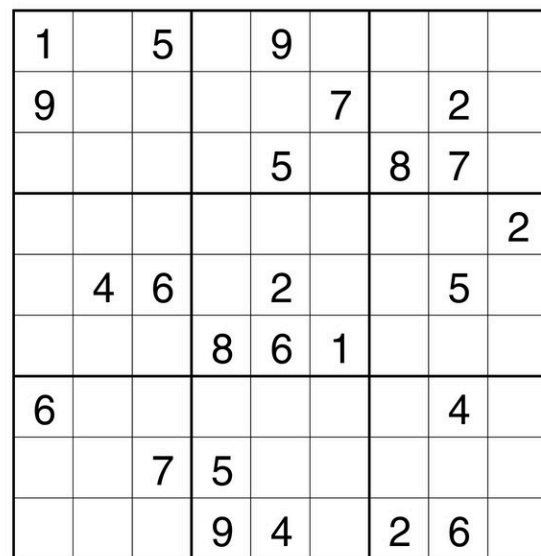
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



29 octobre 2018

N°5309

SUDOKU

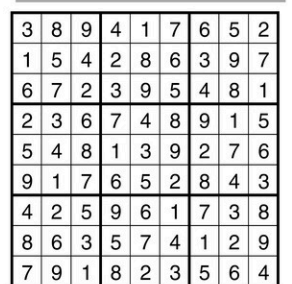


Niveau de difficulté : moyen

4583

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

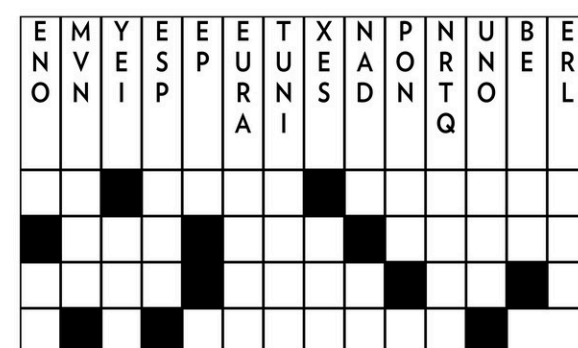
SOLUTION DU DERNIER SUDOKU



4582

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Alain de Botton

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Proverbe sénégalais : Les mauvaises langues se noient toujours dans leurs crachats.

**Peanut**



**Ben**



**Boris**



**HOROSCOPE** 29 octobre 2018

**Bélier du 21 mars au 19 avril** - Avec le cycle Lunaire de passage en Cancer, au carré de votre Signe, vous pourriez vous attendre à voir survenir quelques changements de dernière minute. Par-dessus tout, c'est la réaction des autres face à l'imprévu qui pourrait vous surprendre le plus. Bénéficiant du bon regard de Mars en Verseau, votre niveau d'énergie culminera. Une activité promet même d'être survoltée...

**Taureau du 20 avril au 20 mai** - Votre début de semaine ne s'annonce pas banal. Tandis que le cycle Lunaire en Cancer s'oppose à Saturne et à Pluton, l'extraversion des uns pourrait contraster vivement avec l'inhibition des autres. Assurez-vous que chacun puisse prendre sa place dans un groupe, car en fin de compte, un geste mûrement réfléchi pourrait modifier votre situation pour le mieux.

**Gémeaux du 21 mai au 21 juin** - Avec les oppositions actuelles de la Lune en Cancer, il risque d'y avoir de l'agitation dans l'air! Certaines personnes pourraient dépendre sur vous pour le maintien d'une certaine stabilité. Pourtant, vous ne devriez pas vous empêcher de vivre pour apaiser l'esprit des autres. Vous avez aussi le droit de libérer le boute-en-train qui repose en vous...

**Cancer du 22 juin au 22 juillet** - Le climat de ce début de semaine s'inscrit dans le courant du cycle de la Lune en Cancer. Qu'il s'agisse de sympathies, de faveurs ou de bien matériels, vous pourriez récolter les dividendes résultant d'efforts soutenus et de bonne volonté. Toutefois, pour qu'une affaire puisse se concrétiser, il faudra d'abord commencer par croire que c'est possible...

**Lion du 23 juillet au 22 août** - Avec la Lune en Cancer, opposée à Saturne et Pluton, il serait préférable d'attendre avant de vous prononcer, surtout s'il s'agit d'une affaire controversée dont le dénouement demeure incertain. Vous cautionnant à la prudence, ce cycle Lunaire vous recommande une période de sage réflexion avant de passer de l'idée à l'acte. Une affaire peut-elle attendre quelques jours de plus?

**Virge du 23 août au 22 septembre** - Étant donné qu'elle s'effectue au sextile de votre Signe, la Lune en Cancer ne devrait pas vous être trop problématique. Cependant, n'oubliez pas qu'un cycle Lunaire pourrait rendre certaines personnes plus susceptibles ou énervées, et que conséquemment, leurs réactions pourraient être quelque peu imprévisibles. Vous contournez un problème en prenant la peine de peser vos mots...

**Balance du 23 septembre au 23 octobre** - Toute histoire que vous entendez est essentiellement la version de celui qui la raconte. Avec la Lune en Cancer, au carré de la Balance, il faudrait éviter de faire une déclaration publique sans avoir recherché un maximum d'informations. Ce lundi ne vous décevra pas si vous résistez à l'influence d'une personne défaitiste. Ne sous-estimez pas le poids de vos convictions...

**Scorpion du 23 octobre au 21 novembre** - Étant donné que la Lune en Cancer s'oppose à Saturne et à Pluton en Capricorne, la réaction des autres promet de vous étonner. Il est probable qu'une personne de votre entourage se décide enfin à poser un geste devant lequel elle hésitait. Certes, l'ordre habituel des choses risque d'être altéré, mais une relation de complicité pourrait naître ou s'approfondir...

**Sagittaire du 22 novembre au 21 décembre** - Avec la Lune en Cancer qui fait face à Saturne et à Pluton, certaines personnes pourraient se montrer sous un jour nouveau. Il est possible que des individus soient enclins à modifier leurs points de vue, voire à changer de camp. Ces remous risquent toutefois d'être éphémères. Alors sachez attendre un peu avant de modifier vos arrangements...

**Capricorne du 22 décembre au 19 janvier** - Opposée à Saturne et à Pluton en Capricorne, la Lune en Cancer pourrait créer une atmosphère peu compatible avec vos aspirations. Les gens qui vous entourent devront d'abord bien comprendre ce que vous souhaitez obtenir d'eux. Vous aurez tout à gagner en exprimant clairement ce que vous attendez, et aussi ce qui ne vous intéresse pas.

**Verseau du 20 janvier au 18 février** - Avec l'actuelle présence de Mars en Verseau, il suffirait d'une étincelle pour incendier cent univers. Certains esprits seront sujets à s'enflammer facilement, et il faudra faire appel à la diplomatie pour ménager les orgueils et sauver les pots cassés. Vous gagnerez à prendre certains commentaires avec un grain de sel, car l'opinion d'une seule personne ne fait pas l'unanimité.

**Poissons du 19 février au 20 mars** - On dit que les fous ne sont pas tous dans des asiles. Et actuellement, avec Neptune en Poissons, vous pourriez avoir l'impression qu'il y en a pas mal autour de vous. Appelez-vous que le climat astral risque de vous amener à verser dans l'intransigeance. Efforcez-vous d'être logique, sans quoi vos interactions risquent d'être remises en question...

**LUNDI À LA TÉLÉ** \* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

29 OCTOBRE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
ICI RC Télé	Mécanimaux	Camions/Clicbnde	RDI matin	Marina Orsini			Ricardo	Silence, on joue!	Téléjournal Midi	Pharmachien	Downton Abbey / Tradition et rébellion	Virginie	Temps-Paix	Temps-Paix	Entrée principale			Silence, on joue!		
V	Moment V		Moment V		Infopublicité	Infopublicité	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus	LA CHAUFFEUSE (2016) avec Jackson Davis, Francia Raisa, Danielle Savre.			ROMANCE D'AUTOMNE (2017) avec Benjamin Ayres, Julie Gonzalo.			Les Simpson	Les Simpson	Guerre des clans		
CJPM	(6h00) Salut Bonjour				Deux filles le matin		Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		LES CHEVAUX DE L'ESPOIR (2012) avec Aidan Quinn, Mackenzie Porter.			Nouvelles /Publicité	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles			
TQc	(:55)RobocarPoli	(:25)Chuggington	Masha/Michka	LaFamille/Oui-Oui	Calinours	Tatonka/Yakari (:40)	Argonautes	Cochon dingue	Belle et Bum	Cette année-là / 1979: Michel Côté		180 jours / Quand rien ne va plus	Le Bricoleur	Livre Jungle	Salmigondis	Argonautes	Dragons: Les rives	Cochon dingue		

29 OCTOBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
ICI RC Télé	Le Téléjournal	RDI économie	District 31	Discussions parents	Demain des hommes		Ruptures		Le Téléjournal avec Céline Galipeau		Sports express / (:05) Entrée principale			
V	Un souper parfait	Occupation double Grèce	Rire et délire	Vendeurs de rêve	Je suis chef		Scorpion / Rats des villes et rats d'égout		Le show de Rousseau	(:45) Occupation double Grèce	NVL	Moment V		
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	Refuge animal	Boomerang	L'échappée / Avancer à reculons		Le jeu		TVA nouvelles		(:35) Denis Lévesque	(:35) Deux filles le matin		
TQc	La Pat'Patrouille	Conseils de famille	Génial!	Ça vaut le coût	Point doc / Quand le cerveau se soigne lui-même		Cette année-là / 1979: Michel Côté		L'heure est grave	L'indice Mc\$ween	Dans les médias / Nicolas Ouellet		Génial!	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Météo: un marché au beau fixe		Bonaparte, la campagne d'Égypte / La conquête		Struthof, le camp oublié		Habiter le monde	Des monuments	TV5 le journal / (:20) C à dire?!	Journal Afrique	C à vous	
CANAL D	Douanes	Douanes	La guerre des enchères	La guerre des enchères	Machines de génie / Mega RollerCoaster		Le cosmos dans tous ses états		Projet impossible / Percées importantes		Route en déroute	SOS Infestation	Douanes	
ICI RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages / Rue de la Victoire		Le Téléjournal		Le Téléjournal		Le National	Le National	24/60	
RDS	(17h00) Le 5 à 7	Hockey 360° (D)	L'antichambre (D)	Blitz: Avant-match NFL (D)	(:15) LNF Football / Patriots de Nouvelle Angleterre c. Bills de Buffalo (D)								L'antichambre	30 images/seconde
VIE	De taudis à logis / Le retour de la maison zombie		C'est quoi ton plan?	Les gratteux	On efface et on recommence Partie 1 de 2		Goldwater à l'écoute		Il y a de l'amour dans l'air		On se marie où?	Pimp mon garage	LE CHOIX D'UNE MÈRE	
SERIES+	Zoo / Mauvais oeil		Crimes majeurs / Manipulation		Les enquêtes du NCIS / Père et fils		NCIS: Nouvelle-Orléans / Miroir, mon beau miroir		NCIS: Los Angeles / Autorité paternelle		Élémentaire / Cheval de Troie		Castle	
Z	Les pires chauffards canadiens		Top Gear / Sur les traces du bigfoot		Les hors-la-loi du volant		Les pros du ticket	Rodéo Québec	Arrow / Conflits internes		Six / Règlement de comptes		Les enrégés du ring	
HISTORIA	FantomWorks / Bel Air 1957 et Super Bee 1969		Hors route / Attention aux objets coupants		La malédiction d'Oak Island / La filière française		La malédiction d'Oak Island / La pierre d'Overton		Extraterrestres / La station spatiale lunaire		Extraterrestres / Prophètes et prophéties		Extraterrestres	
ÉVASION	Ultimate Airport Dubai		Splendides hôtels / Ashford Castle, Irlande		Hotel impossible		Hotel Impossible Top 10		Avec ou sans cash / Hanoi		Bienvenue chez nous / Anne et Laurent		Traqueur de mystères	
ICI ARTV	(17h30) Temps d'une paix	Le temps d'une paix / Lionel reçoit des propositions		Amour du country / Annie Blanchard, Laurence Jalbert.		Gala de l'ADISQ	Gala de l'ADISQ / L'après Gala		Crac	Faire oeuvre utile / Marc Séguin et Ingrid St-Pierre		5 degrés		

# Petites Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: [classees@lequotidien.com](mailto:classees@lequotidien.com)

**418 549-4444**

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:

Du lundi au vendredi

Sur place: 8 h 30 à 16 h 30

Par téléphone: 8 h à 17 h 30

## IMMOBILIER VENTE

### 6687 Terrains, terres et fermes à vendre

CHAMBORD - Lac Brûlé, à 4 km du village, 3 grands terrain, de villégiature à vendre, 1 de 6,056 m<sup>2</sup>, 2e, 4,031 m<sup>2</sup>, 3e, 3,742 m<sup>2</sup>, Peu de meurer à l'année, chemin ouvert. Services : électricité, ordures, téléphone cellulaire, sentiers vt et motoneige à 1,8 km. à voir, 418 342-6905.

## IMMOBILIER LOCATION

### 6737 Logements à louer

4½ Chicoutimi-Nord, arrière IGA, pharmacie, clinique médicale à proximité, non ch./écl., non-fum., 615\$ 418-540-0496.

### ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

Rues Nadeau et Truchon  
\*1 mois gratuit\*

3½ à partir de 500\$/mois  
5½, à partir de 700\$/mois  
rénovés, chauffés, éclairés,  
porte patio  
Près de Canadian Tire,  
CFP et du CÉGEP.

Tél.: 1-581-500-0303  
(sans frais)

ARVIDA 3½, semi-meublé, adjacent à un plain pied, entrée indépendante, quartier Ste-Thérèse, libre immédiatement, 500\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-548-5804.

CHICOUTIMI 4½, 605 Taché app. 3, poêle, réfrigérateur, remise, balcon, déneigé, libre, 610\$/mois, chauffé, éclairé. 418-540-2002.

CHICOUTIMI-NORD, 644 Cabot 3½ 550\$, ch./écl., sécurisé, appareils incl., idéal retraité ou semi-retraité, bouton panique, disponible, 418 696-4360, 418 817-6792.

JONQUIÈRE 3725 D'Avignon, 4½ chauffé, eau chaude, près Cegep, 640\$. 418-376-0756 418-817-6792

LA BAIE 5½ et 4½, libre, eau chaude fournie, 1971 John Kane. 480\$/mois. 418-591-3017

### 6737 Logements à louer

LATERRIÈRE grand 4½, 2<sup>e</sup> étage, 13x11, armoires cuisine neuves, repeint, très propre, grand terrain arrière boisé, grand stat. déneigé, remise, libre, non ch., non écl., Tél.: 418 817-3344 ou par courriel: [jv@consultestation.com](mailto:jv@consultestation.com)

## SERVICES ET EXPERTS

### 6778 Vacances et voyages

VENEZ FÊTER l'Halloween au casino de Charlevoix, mercredi 31 octobre 2018. Départs Jonquièrre, Chicoutimi, Labaie. Pour info : Nicole Tremblay Intercar détenteur de permis intercar. 418 544-3860

### 6787 Argent à prêter

ARGENT PRÊTÉ  
PRÊT PERSONNEL 5 000\$  
pour 1re et 2e hypothèque, un seul versement de vos dettes. Aucune enquête de crédit. Info: 438 821-9485

### PRÊTS DE 500\$

sans enquête de crédit.  
[www.creditcourtage.ca](http://www.creditcourtage.ca)  
1-866-482-0454

## SERVICES PERSONNELS

### 6819 Messages personnels

581 306-5065  
[Massagevelours@hotmail.com](mailto:Massagevelours@hotmail.com)  
Sérieux, discret et propre.

À CHICOUTIMI, belle femme, grassette, chaleureuse, douce, sensuelle, reçoit en toute confidentialité. Se déplace. 418-820-9653.

A FLEUR de peau, Eric et Billy.  
Tél.: 418 550-0632

### APPELLE-MOI POUR UNE RENCONTRE 418 376-3352

AU MENU pour vous monsieur la jolie Julie Dès 8h à 17h 7 jours sur 7 : 418 376-1274.

AURÉLY, Saguenay, 27 ans, très belle, douce et délicieuse, satisfaction garantie ou argent remis. Tél.: 581-668-1085.

Belle femme dans la trentaine se déplace au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 418-812-3355

L'ART d'éveiller les sens dans la sensualité. Tél.: 418 973-4839.

SÉPHORA, pulpeuse, reçoit et se déplace. Engage. Tél.: 581-490-1994.

### 6819 Messages personnels

Sexy sensuelle et séduisante petite ronde, 37 ans, cheveux long noir, fesses bombées. Reçoit à Alma en toute discrétion. 581 574-4527

## EMPLOIS

### 6834 Offres d'emploi

Avant le 7 novembre recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours (formulé par des médecins, réglementé santé Canada)  
[www.solutionpoids.com](http://www.solutionpoids.com) 1-819-548-5752

CUISINIER(ÈRE) temps plein, temps partiel, 418-690-8989, demander Clermont.

LIVREUR(EUSE) avec auto, temps plein, temps partiel, 418-690-8989, Alexandre.

LIVREUR(EUSE) pour livraison au Saguenay, aucune exp. requise, 3h/nuite, 7 jours/7, 418 540-3553.

### Recherche camelot avec ou sans voiture

pour distribuer  
★ Le Quotidien ★

À CHICOUTIMI

Revenus d'appoint très intéressants

Contactez Réjean Lévesque  
418-543-9303

### Recherche camelot avec voiture

pour distribuer  
★ Le Quotidien ★

SECTEUR JONQUIÈRE (Saint-Jean-Baptiste)

Revenus d'appoint très intéressants

Bienvenue aux retraité(e)s  
Contactez Régis Desbiens  
418-695-1630

### 6834 Offres d'emploi

#### Recherche camelot avec voiture

Saint-Félicien  
Secteur des roulottes  
entre la 1re et la 5e Rue

Secteur du rang Double  
jusqu'au Zoo de Saint-Félicien

pour distribuer  
★ Le Quotidien★

Contactez Serge Gosselin  
418-618-4098  
418-256-1164

[sergegosselin2012@hotmail.com](mailto:sergegosselin2012@hotmail.com)

#### URGENT Recherche camelot avec voiture

Dolbeau-Mistassini  
Saint-Eugène et Albanel

pour distribuer  
★ Le Quotidien et Le Progrès  
à domicile★  
170 copies

Excellent revenu d'appoint  
Bienvenue aux retraités

Contactez Serge Gosselin  
418-618-4098  
418-256-1164

[sergegosselin2012@hotmail.com](mailto:sergegosselin2012@hotmail.com)

## VÉHICULES

### 6851 Automobiles

0,00\$ à 1000\$, auto, camion (remorquage): achat à bon prix, état de marche ou non et dites bye bye bazou (100\$ et plus). Marc, 418-542-6938.

4 PNEUS (205/55/R16) montés sur jantes, 3000 km, pour auto. Tél.: 418-549-7325.

### 6851 Automobiles

#### ACHAT ET VENTE DE

PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs.  
Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

ADIEU BAZOU 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture). Tél.: 418-695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h à 17h, samedi 7h à 12h.

### 6852 Camions, utilitaires et fourgonnettes

CHEVROLET SILVERADO 1500 HD Crew Cab, LT, 94,000 km, état neuf, aucune trace de rouille, peinture rouge neuve, roues Mag, 12 000\$ neg. 418-662-7416.

### 6856 Véhicules demandés

#### 1000\$ ET MOINS

ACHETONS pneus usagés, autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

## MARCHANDISES

### 6872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

BONJOUR à vous, je suis veuve et j'ai ma pension et autres revenus, j'aurais besoin de 10,000\$, pour quelque mois, j'attend un bon héritage, à bientôt. 418 547-7582

### 6873 Divers à vendre

1, 2, 3, 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Pierre: 418-542-6938.

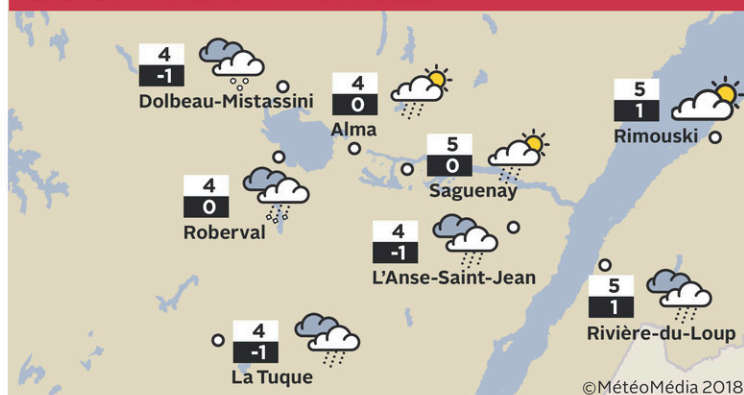
### 6882 Meubles et électroménagers

LAVEUSES/sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs tombeaux, petit poêle 24 po 220 volts, séch. 110 volt 418 545-9361

### 6883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage, boudeaux, ( érables, merisiers à l'occasion ), 16po., fendu et livré, Saguenay, 95\$ la corde, 581-306-2430

## COUP D'ŒIL MÉTÉO



### Demain

Max. 3  
Min. -2

Plutôt nuageux  
Précipitations: 40%  
Vents légers

### Judi

Max. 6  
Min. 2

Nuageux avec éclaircies  
Précipitations: 30%  
Vents légers

### Mercredi

Max. 3  
Min. 2

Un mélange de précipitations  
Précipitations: 70%  
Vents légers

### Vendredi

Max. 5  
Min. 4

Pluie  
Précipitations: 70%  
Vents de l'est 25 km/h

## AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Averses	4	1
Chibougamau	Ave neige	1	-2
Gaspé	Beau	8	0
Gatineau	Averses	4	-3
Îles-de-la-Mad.	Averses	10	8
Maniwaki	Plu et nei	3	-2
Montréal	Averses	6	1
Mont-Tremblant	Plu et nei	3	-1
Québec	Averses	5	1
Rimouski	Éclaircies	5	1
Sept-Îles	Averses	4	1
Sherbrooke	Averses	7	1
Tadoussac	Averses	4	1
Thetford Mines	Averses	5	-1
Trois-Rivières	Averses	4	0
Val-d'Or	Ave neige	0	-4

## LE SOLEIL



Durée du jour: 10h05

## LA LUNE

Coucher: 12h38 Lever: 21h34



## LES MARÉES

La Baie		Chicoutimi	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
0h35	0,4	1h55	0,3
6h43	4,6	6h58	4,1
12h32	0,8	13h42	0,6
18h59	5,3	19h10	4,7

## LE VENT

Vents légers



Téléchargez  
MétéoÉclair sur votre  
téléphone intelligent.

# « Du vandalisme honteux »

JUDITH DESMEULES

judith.desmeules@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Le Croque-livres du parc Olivier-Chauveau a été vandalisé, samedi soir. Quelqu'un ou un groupe de personnes y a mis feu vers 20 h 30, brûlant tout son contenu. Ce Croque-livres, une**

**boîte de livres à donner et à partager pour les enfants, était installé seulement depuis la fin de l'été, à l'initiative d'une jeune fille de 11 ans.**

« Beaucoup de travail avait été mis dans ce projet-là, je suis vraiment déçue pour les enfants. Ce n'est pas rare que je voie des enfants partir avec des livres, le sourire aux lèvres.

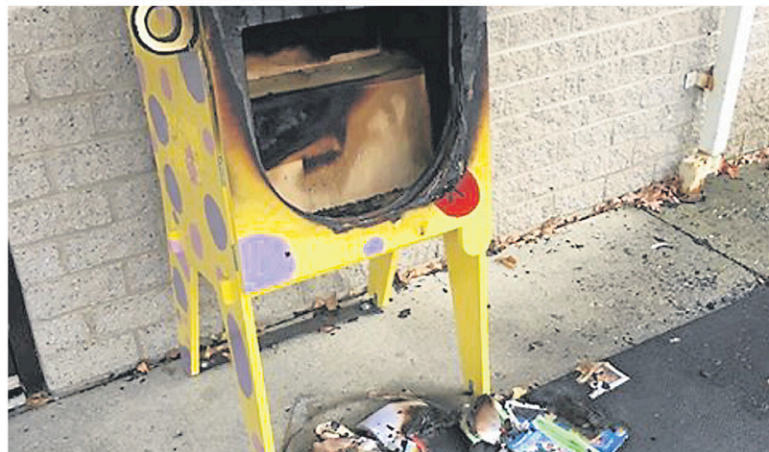
On ne va pas se laisser avoir », commente Sylvie Cayouette, la présidente du Comité de citoyens du parc Chauveau, à l'origine du projet du Croque-livres.

« Avec ma fille, on l'avait peinturé. C'était une belle idée qu'elle avait eue, qu'on avait concrétisée avec le comité. C'était un beau travail d'équipe, une belle mobilisation. C'était surtout quelque chose bien apprécié et très utilisé par les enfants dans le quartier. L'objectif était de rendre la lecture accessible et d'attirer les gens dans le parc. C'est très désolant. Il n'y a pas de gain à avoir de brûler ça », se désole Jean-François Morin, le père de la jeune fille responsable de l'installation du Croque-livres dans le quartier et membre du comité.

Le comité se rencontrera prochainement afin de parler d'une éventuelle reconstruction du Croque-livres; tout coup de main sera d'ailleurs apprécié.

Les policiers du Service de police de Sherbrooke (SPS) se sont présentés sur les lieux après l'intervention des pompiers. Ils ont cherché les coupables en début de la nuit, en suivant entre autres les traces de pas dans la neige, mais personne n'a été arrêté pour le moment.

Une plainte a été déposée au SPS. Ce n'est pas la première fois qu'un Croque-livres est vandalisé. Le projet est répandu dans tout le Québec, avec plus de 1000 boîtes de livres éparpillées dans plusieurs villes, et c'est le cinquième rapport de dommages



Des malfaiteurs auraient mis le feu au Croque-livres du parc Olivier-Chauveau à Sherbrooke, samedi soir. — PHOTO COURTOISIE

## CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



**VILLE DE SAINT-FÉLICIEN**

**Reconstruction de la conduite sanitaire et de la structure de support Pont Martin**

**OCTOBRE 2018**

Ville de Saint-Félicien  
Soumission n° 038-2018

### Avis d'appel d'offres

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour le remplacement de la passerelle et de la conduite sanitaire localisées sous le pont Martin sur le boulevard Sacré-Cœur, traversant la rivière Eusèbe.

Les soumissions devront être reçues physiquement au Service du greffe, bureau 310.0 (3<sup>e</sup> étage) de la Ville de Saint-Félicien au 1209, boulevard du Sacré-Cœur à Saint-Félicien (Québec) G8K 2R5, sous enveloppes cachetées portant la mention **Soumission n° 038-2018 - RECONSTRUCTION DE LA CONDUITE SANITAIRE ET DE LA STRUCTURE DE SUPPORT - PONT MARTIN**, et ce, au plus tard à 14 heures (heure locale) le mercredi 14 novembre 2018. Lesdites soumissions seront ouvertes publiquement à la salle du conseil (3<sup>e</sup> étage), auxdites date et heure.

Les entreprises intéressées à présenter une soumission peuvent se procurer une copie des documents d'appel d'offres, selon les tarifs en vigueur du SEA0 ou obtenir des informations supplémentaires en communiquant avec le Système électronique d'appel d'offres (SEA0), entre 8 h 30 et 17 h du lundi au vendredi inclusivement :

Téléphone : 1 866 669-7326 (sans frais)  
Site Internet : www.seao.ca

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Saint-Félicien. Tout retard dans la transmission de la soumission après l'heure, la date limite et l'endroit indiqué pour la présentation de la soumission entraînera automatiquement la non-conformité et le rejet de la soumission.

La Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

*Pour publication selon la loi dans le journal Le Quotidien, édition du lundi 29 octobre 2018 et dans le système électronique se@o d'appel d'offres.*

Fait et signé à Saint-Félicien, ce 24 octobre 2018.

LA GREFFIÈRE  
M<sup>e</sup> Louise Ménard  
Avocate

**LOTO QUÉBEC**

**RÉSULTATS DU VENDREDI 26 OCTOBRE 2018**



05 08 11 15 26 47 49 COMPL. (C) 06

7 LOTS ADDITIONNELS DE 1 000 000 \$  
(PARTAGEABLE)

02	12	19	32	35	37	47
08	25	26	28	30	36	45
04	11	33	34	36	42	49
02	08	10	16	31	38	48

01	11	20	22	36	43	47
06	14	17	20	22	41	48
08	12	15	16	24	40	49

(SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)

Résultats complets sur [lotoquebec.com](http://lotoquebec.com)

---

**LOTO MAX**

**TOUT-ORIEN**

01	02	05	07	08	11
13	15	16	22	23	24

---

**La Mini** | **Ebanco** | **Turbo x 1** | **Extra**

124259	02 05 06 10 11 12 13 18 26 29	7050627
	34 35 38 47 57 59 60 63 68 70	

---



**La loterie Grande Vie.**  
**1 000 \$ par jour à vie!**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**LOTO QUÉBEC**

**RÉSULTATS DU SAMEDI 27 OCTOBRE 2018**

**649 + 25X**  
100 000 \$ GARANTI

Consultez les résultats du Super tirage du 27 octobre à [loto-quebec.com](http://loto-quebec.com), avec l'application mobile ou chez votre détaillant.

02 08 09 46  
21 34 45 compl.

Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

---

**TOUT-ORIEN**

01	03	04	10	11	12
13	15	16	19	20	22

Extra 8557855

---

**LOTO POKER**

4	5	5	R	A
♦	♥	♠	♥	♥

Quotidienne 283 3 160 4 7851

---

**Sprinto**

03	18	27	31	46
----	----	----	----	----

---

**Ebanco**

02	03	11	15	18	30	31	34	38	46
47	48	51	52	53	56	60	62	64	65

Turbo x 1

---

**Lotto-D**

4	1	2	4	5	6	2	3
---	---	---	---	---	---	---	---

---

**Astro** | **Jour - Mois - Année - Signe** | **Triplex**

31	AOÛT	57	VIERGE	02	07	19	27	33
----	------	----	--------	----	----	----	----	----

---



**Lots bonis le 31 octobre.**  
**À gagner: 10 lots de 10 000 \$**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

enregistré par la direction de cette initiative lancée par la Fondation Lucie et André Chagnon.

Bénévole au comité du parc Chauveau, Jean Beaudin habite dans le quartier et a l'habitude d'amener sa petite-fille jouer au parc. « Elle amène sa grand-mère au Croque-livres et elle s'assoit sur le trottoir pour lire. Elle n'a même pas un an et demi ! Et elle n'est pas la seule. C'est du vandalisme honteux. Je surveille souvent, mais je n'habite pas au parc. S'ils avaient essayé de faire ça sous mon nez, ils n'auraient pas réussi », déplore-t-il.

M. Beaudin a partagé une photo du Croque-livres incendié sur Facebook, ce qui a évidemment beaucoup voyagé sur les réseaux sociaux dimanche. Certains internautes ont manifesté leur frustration et leur déception dans plusieurs statuts.

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jérôme TREMBLAY, en son vivant résidant au 2836, rue Faraday à Saguenay (Jonquière), Québec, G7S 2G7, survenu le 7 février 2018, un inventaire des biens du défunt a été fait par Sabrina BOILY, liquidatrice, reçu devant M<sup>e</sup> Josée Noël, notaire, à Saguenay, le 25 octobre 2018, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de LAJOIE LEMIEUX, NOTAIRES, sise au 138, rue Price Ouest, bureau 208, Chicoutimi (Québec) G7J 1G8.

Donné ce 25 octobre 2018.  
M<sup>e</sup> Josée Noël, notaire

5351477

**Ville de Saguenay**

**Appel d'offres**

**Appel d'offres 2018-462**  
**ENROBÉ POUR RÉPARATION À FROID**

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour l'acquisition d'enrobé pour la réparation à froid pour le Service des travaux publics de la Ville de Saguenay.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SEAO à l'adresse [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou au numéro sans frais 1-866-669-7326 (numéro d'avis 1209975), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi sur les cités et villes.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

**Les soumissions doivent être reçues le 14 novembre 2018 au plus tard à 10 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055 / téléc. : 418 546-2114) et seront ouvertes à 10 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.**

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce vingt-neuvième jour du mois d'octobre deux mille dix-huit.

L'assistante-trésorière comptabilité et approvisionnement  
Service des finances  
Division de l'approvisionnement  
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA

5351607



### AVIS DE DÉCÈS

## BÉLAND (M. LÉO)

Le 27 octobre 2018, est décédé à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 7 mois, M. Léo Béland, époux de feu Mme Louise Pinard, demeurant rue Mgr-Bégin, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le jeudi 1er novembre 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 2 novembre 2018 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre 2018 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres de M. Léo Béland seront déposées au columbarium St-Dominique.

Il était le fils de feu Mme Yvonne Boulianne et de feu M. Joseph Béland.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Danielle Béland (Alexandre Lefrançois), Michel, Héléne (Michel Tremblay); ses petits-enfants: Pierre-Marc, Patrick (Pamela), Hugo (Anne-Sophie), Marc-Olivier, Vincent. Il était également le grand-père de feu Véronique. Il laisse aussi dans le deuil ses arrière-petits-enfants; son frère et ses soeurs: Esther Béland (feu Ronald Savard), Gabrielle (Yvon Côté), Jean-Yves (Bérangère Bélisle), Thérèse (Gilles Rathé). Il était aussi le frère de: feu Dorothee Béland, feu Berthold (Huguette Fortin), feu André (Michelle de la Sablonnière), feu Jean-Paul (Hermance Bélanger), feu Lise (feu Gaston Tremblay); le beau-frère de: feu Claude Pinard (Irene Aubut), feu Guy, feu Marcel, Gilles (Nicole Leduc), Monique (Carol Ainsley), Denise (Roch Bergeron), Francine, Denis. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière Médic. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).  
Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).



### AVIS DE DÉCÈS

## FORTIN (M. BRUNO)

Le 26 octobre 2018, est décédé à son domicile, à l'âge de 85 ans et 8 mois, M. Bruno Fortin, époux de feu dame Jocelyne Tremblay, fils de feu M. David Fortin et de feu Mme Ida Gaudreault, demeurant à St-Bruno. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité**  
620, boul. Dequen Nord  
Alma

à compter du lundi 29 octobre 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 30 octobre 2018, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 30 octobre 2018 à 11 h à l'église de St-Bruno et l'inhumation se fera au cimetière de St-Bruno.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Dominique (Geneviève Lavoie), Marie-Josée et Audrey (Éric Dubé); ses petits-enfants: Camille, Jérémie, Énora, Juliette, Trina, Alice et Alexandre; ses frères et soeurs: feu Guy (Nicole Girard), feu Solange (feu René Girard), Murielle (feu Cyrille Théberge), Rose-Ange (feu Giorgio Lillui), Jean-Hugues (Hélène Boivin), Léon-Noël, Gaétan (Doris Harvey), Clément (Monique Jacques), Pauline et Michel (Claire Lachance); ses beaux-frères et belles-soeurs: Maurice (Madeleine Lapointe), feu Clément, Gabriel (feu Andrée Larouche), feu Gilles et Reine (Pierre-Paul Bouchard); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la fabrique de Saint-Bruno, une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Pour démontrer votre soutien à la famille de M. Bruno Fortin et partager un souvenir, rendez-vous sur le site

[www.complexfuneraireberubeetfils.com](http://www.complexfuneraireberubeetfils.com)



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.  
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132  
Courriel: info@berubeetfils.com  
Site internet: [www.complexfuneraireberubeetfils.com](http://www.complexfuneraireberubeetfils.com)



### AVIS DE DÉCÈS

## COUTURIER (MME LOUISIANE)

Est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Centre d'hébergement Mgr-Victor-Tremblay, le 26 octobre 2018, à l'âge de 97 ans, Mme Louisiane Couturier, épouse de feu M. Lucien McLean, demeurant à Chicoutimi.

La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**  
825, rue Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

le samedi 3 novembre 2018 à compter de 14 h. Suivra la célébration de la Parole à 16 h à la chapelle Gravel & Fils.

Elle était la fille de feu Mme Maria Dufour et de feu M. Paul Couturier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Stéphen McLean (Francine Bilodeau), Lawrence, Diane, Luc (Joanne Mayrand); ses petits-enfants: Marc Doré, Annick McLean (Eric Villeneuve), Audrey McLean (Sylvain Gauthier), David et Stéphanie McLean; ses arrière-petits-enfants: Samuel Villeneuve, William Villeneuve, Maxim Gauthier, Romane Gauthier. Elle était la soeur de: feu Donat-Alfred Couturier (1res noces feu Anita Germain, sa conjointe Raymond Côté), feu Yvole (feu Georges Cormier), Pauline (feu Welly Marinoff), feu Marthe (feu Jean-Marie Lever), soeur Cécilia (Bon-Pasteur), Paul-Maurice (Brigitte Tremblay), feu Cyrille (feu Carmen Larouche), feu Jeannine, Anna-Marie (feu Marcel Legault), feu Bertrand (feu Lucienne Tremblay), feu Bernard, feu Rachel, feu Andrée (feu Boris Dagenais). Elle était la belle-soeur de: feu Ruth McLean (feu Maurice Rowan), feu John (feu Rolande Gauthier), feu Lorenzo (feu Cora Simard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour démontrer votre soutien à la famille de Mme Couturier et partager un souvenir, rendez-vous sur le site

[www.graveletfilschicoutimi.com](http://www.graveletfilschicoutimi.com)



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162  
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241  
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



### AVIS DE DÉCÈS

## LAVOIE (MME MARIE-PAULE OTIS)

Entourée de l'amour des siens, le 27 octobre 2018, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, centre d'hébergement Saint-Joseph, à l'aube de ses 94 ans, dame Marie-Paule Otis, épouse de feu M. Arsène Lavoie, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Eva Potvin et de feu M. Osée Otis.

La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 2 novembre 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h à la

**Coopérative funéraire du Fjord**  
1091, avenue Mathieu (coin 2e rue)  
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre 2018 à 11 h à l'église Saint-Alexis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane Lavoie (Denis Babin), Claire (Réjean Boulianne), Lucie (André Girard), Denise (Gervais Guimond), Johanne (René Gingras), Serge (Angèle Dallaire), Guylaine (Alain Vandal); ses petits-enfants: Olivier (Marilyse Côté), Félix (Patrick Morin), François, Vincent (Isabelle Skrzynski) et Dominique. Elle était la soeur de: feu Pâquerette Otis, feu Padoue (feu Marie-Paule Potvin), feu Jean-Eudes (Fernande Lavoie), Gaétane (feu Raoul Brisson), feu Camil (Louise Brassard), Charlotte (feu Pierre-Paul Harvey), Antoine (Andrée Dallaire), feu Guy (Micheline Dahl), feu Agnès, Angèle (Jacques Gagnon). Elle était la belle-soeur de: feu Marcel Lavoie (feu Charlotte Beau-lieu), feu Colette (feu Roland Tremblay), feu Louis-Philippe, Henri-Paul (Roseline Laberge), feu Marie-Charlotte, feu Victor (Esther Haché), feu Bernard (Thérèse Fillion), feu Camil (feu Louise Boulianne), feu Antoine, frère Michel (r.s.v.). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le Dr. Denyse Francis, sa petite soeur Angèle, son amie Huguette Pelletier et tout le personnel du foyer St-Joseph.

Pour les personnes qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la paroisse Saint-Alexis sera présente au salon afin de les recueillir. Pour rendre hommage à Mme Otis, visitez notre site internet [www.fjord.coop](http://www.fjord.coop)



Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875  
Courriel: [coopdufjord@bellnet.ca](mailto:coopdufjord@bellnet.ca)  
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord  
(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



### AVIS DE DÉCÈS

## DESBIENS (M. JEANNOT)

Le 26 octobre 2018, est décédé, à l'âge de 63 ans et 8 mois, M. Jeannot Desbiens, époux de dame Johanne Dumais, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Rita Vandal et de feu M. Percy Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 4 novembre 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 5 novembre 2018 de 12 h à 14 h au

**Complexe funéraire Carl Savard (secteur sud)**  
899, chemin Sydenham  
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2018 à 14 h à l'église St-Isidore. Après les funérailles, il sera incinéré au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard et les cendres seront déposées au cimetière St-François Xavier.

Outre son épouse, dame Johanne Dumais, il laisse dans le deuil ses enfants: Laurie-Anne (Samuel Vaillancourt) et Raphaël (Marie-Pier Bergeron); ses petits-enfants: Estelle et Adèle; ses soeurs: Diane Desbiens (Maxime Desbiens) et France (feu Louis-Marie Tremblay, Bernard Dufresne); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lyne Dumais (René Bouchard), Jacques (Sylvie Fortin) et André (Sylvie Maltais).

Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Jeannot a été à l'emploi de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay ainsi que membre du conseil SES. Il a aussi été à l'emploi de l'Hôpital de Chicoutimi à titre d'agent de sécurité où il a tissé de nombreux liens d'amitié.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Diabète Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: [info@complexfunerairecarlsavard.com](mailto:info@complexfunerairecarlsavard.com) - Site internet: [www.complexfunerairecarlsavard.com](http://www.complexfunerairecarlsavard.com) Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



### AVIS DE DÉCÈS

## LORD (MME MADELEINE DUBÉ)

Est décédée, suite à une longue maladie, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Chicoutimi, le 24 octobre 2018, à l'âge de 73 ans et 7 mois, Mme Madeleine Dubé, épouse de feu M. Richard Lord, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Thomas Dubé et de feu Mme Yvonne Caron. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc**  
961, boulevard Sacré-Coeur  
Saint-Félicien

le mardi 30 octobre 2018 à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 10 h 30 à la chapelle du Complexe funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Perpétue-de-l'Islet à une date ultérieure.

Elle laisse sa fille Isabelle Lord (Mario Nadeau), feu Nathalie Lord; ses petits-enfants adorés: Nicolas Nadeau, Laura Nadeau et Richard Lord. Elle était la soeur de: feu Bertrand, feu Léona (feu Roméo Gagné), feu Juliette (feu Léonce Gagnon), Philippe (Monique Labrie), feu Jean-Paul (feu Céline Dionne), feu Marie-Marthe (feu René Martin), Jean-Eudes (feu Marie-Élise Tremblay), feu Gabrielle, Carmelle (feu Jean-Louis Langlois) et Isabelle (René Boilard); la belle-soeur de: feu Fernand Lord (Lorraine Pelletier), feu Madeleine Lord (Guy Forget), Pierrette Lord (Bernard Dallaire), feu Majorique Lord, Micheline Lord, Donat Lord (Lucie Larrivée), Hélène Lord (Jean-Claude Dubé), Angèle Lord, Henri Lord (Louise Robin) et Jean-Marie Lord (Denise Lizotte). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Un remerciement spécial à Mme Simone Darveau pour les attentions prodiguées et ses bonnes prières. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC, 152, rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5B7, (418) 543-8959 et/ou à la Fondation du Domaine-du-Roy, 450, rue Brassard, Roberval, Québec, G8H 1B9, (418) 275-5747.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688  
Courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com)  
Site web: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)  
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

## AVIS DE DÉCÈS

## OUELLET (M. RICHARD)



Est décédé subitement, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Chicoutimi, le 23 octobre 2018, à l'âge de 60 ans, M. Richard Ouellet, demeurant à Chambord et natif de La Doré. Il était le fils de feu M. Eugène Ouellet et de feu Mme Gisèle Paré. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc**  
100, rue Paré  
Roberval

le lundi 29 octobre 2018 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 30 octobre 2018 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval.

Par la suite, il sera confié au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière de La Doré.

Il laisse son fils Sébastien Ouellet (Hélène Poirier); ses petits-enfants: Jacob, Arthur et Roxanne; son amie de cœur Annie Marcoux; ses frères: Denis Ouellet (Diane Martel), Claude Ouellet (Doris Otis), feu Hélène Ouellet et Yves Ouellet (Joanie Paradis); ses neveux et nièces: Myriam, Carol-Ann, Mélissa, Jessica, Marie-Pier, Charles et Maïka ainsi que son parrain Jean-Joseph Ouellet.

Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, 923, rue McNicoll, Roberval, Québec, G8H 1X2, (418) 275-8121 [www.jedonneenligne.org/havredulac/DIM/](http://www.jedonneenligne.org/havredulac/DIM/)

**Maison Marc**  
**Leclerc** Ltée

Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188  
Courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com)  
Site web: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)  
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

## AVIS DE DÉCÈS

## TREMBLAY (MME YVONNE LAVOIE)



Le 26 octobre 2018, est décédée au Centre d'hébergement Des Chênes, à l'âge de 92 ans et 4 mois, Mme Yvonne Lavoie (Tremblay), épouse de feu M. Antonio Tremblay, demeurant au Centre d'hébergement Des Chênes, Jonquière, autrefois de St-Ambroise.

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre 2018 à 14 h à l'église de St-Ambroise. Les cendres de Mme Yvonne Lavoie seront déposées au columbarium St-Dominique.

Elle était la fille de feu Mme Marie-Jeanne Potvin et de feu M. François Lavoie; la sœur de: feu Louisette Lavoie, feu Raymond, feu Irène, feu Béatrice, feu Armand, feu Rosaire, feu Aline (feu Arthur Richard), feu Laurette (feu Raoul Gauthier), feu Patrick (Annette Villeneuve), feu Omer, feu Germaine (feu Arthur Allaire), feu Gemma, feu Vilmon (Georgette Bergeron); la belle-sœur de: feu Alice Tremblay (feu Ulysse Tremblay), feu Thomas (feu Marguerite Larouche, feu Judith Dassylva), feu Alexandre (feu Lina Dufour, feu Anabelle Lemieux), feu Philomène (feu Philippe Girard), feu Thérèse (feu Joseph Tremblay), feu Marie-Ange (feu Vilmond Guérin), feu Laura (feu René Murrey), feu Rolande (feu Léon-Georges Brassard), Maurice (Réna Bouchard).

Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Un merci spécial aux membres du personnel soignant du Centre d'hébergement Des Chênes pour les bons soins prodigués à Mme Yvonne Lavoie.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site [rfsag.ca](http://rfsag.ca) où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: [resfunsag@videotron.ca](mailto:resfunsag@videotron.ca) Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).  
Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

## AVIS DE DÉCÈS

## PARENT (M. GILLES)



Est décédé paisiblement, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Dolbeau-Mistassini, le 22 octobre 2018, à l'âge de 78 ans et 9 mois, M. Gilles Parent, fils de feu M. Charles Parent et de feu Mme Marie-Blanche Tremblay, demeurant à Notre-Dame-de-Lorette. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc**  
150, avenue de la Fabrique  
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 2 novembre 2018 à compter de 13 h. Le service funéraire aura lieu le même jour à 15 h à la chapelle Saint-Jean-de-la-Croix du Complexe funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Notre-Dame-de-Lorette. Il était le frère de: Carmen Parent (feu Marcel Rivard), Claude Parent (Carmen Larouche), feu Colombe Parent (Gaëtan Beaucage), feu Raynald Parent (Lucie Cauchon), feu Bernard Parent (Candide Rivard) et Francine Parent (Jacques Dufour). Également, il

laisse ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boulevard Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 2K5, (418) 276-1234, poste 4254.

**Maison Marc**  
**Leclerc** Ltée

Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436  
Courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com)  
Site web: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)  
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

## AVIS DE DÉCÈS

## TREMBLAY (MME MARIE-PAULE BELLEY)



Le 25 octobre 2018, est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 9 mois, Mme Marie-Paule Belley (Tremblay), épouse de feu M. Jacques Tremblay, demeurant à St-Ambroise. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le lundi 29 octobre 2018 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 octobre 2018 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de Mme Marie-Paule Belley et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

Elle était la fille de feu Mme Thérèse Pitre et de feu M. Adélarde Belley.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Andrée Tremblay (Clément Potvin), Michel; ses petits-enfants: Keven, Marc-André, Gabriel, Mélyssanne, Mathieu; son arrière-petite-fille Zoé; ses frères: Jean-Paul Belley (Agathe Harvey), Ghislain Harvey (Louise Girard). Elle était aussi la sœur de: feu Alette Belley (feu Raymond Dufour), feu Blanche-Yvonne (feu Jean-Marie Belley), feu Maurice (feu Doris Castonguay), feu Madeleine (feu Berthol Chouinard), feu Raymond (feu Ghislaine Fortin); la belle-sœur de: Louisette Tremblay (feu Benoit Potvin), feu Yvan (Marie-Paule Brassat), feu Nicole (Pierre Marchand), feu Cécil (feu Lorraine Laramé), Gaétane (feu Jean-Paul Tremblay), Marcel (Ghislaine St-Pierre), feu Louis-René (Denise Roy). Elle laisse également dans le deuil M. Charley White ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du GAETQ, groupe d'aide pour les enfants tyrosinémiques du Québec. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site [rfsag.ca](http://rfsag.ca) où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: [resfunsag@videotron.ca](mailto:resfunsag@videotron.ca) Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).  
Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).



Le pilote britannique Lewis Hamilton, au volant de Mercedes, s'est assuré d'un cinquième championnat du monde, dimanche, en décrochant une quatrième position au Grand Prix du Mexique.

— PHOTO AFP, RODRIGO ARANGUA

4<sup>e</sup> AU GRAND PRIX DU MEXIQUEHamilton s'assure d'un 5<sup>e</sup> championnat

Associated Press

**MEXICO — Lewis Hamilton a remporté un cinquième championnat du monde de Formule 1 en terminant en quatrième place, dimanche, au Grand Prix du Mexique, qui a été dominé par le pilote Red Bull Max Verstappen.**

Hamilton était déjà pratiquement déjà assuré du titre saisonnier et, après un bon départ, puis une sortie de piste inquiétante, il a joué de prudence à bord de sa Mercedes pour continuer son parcours dans le livre des records de la F1. Le pilote britannique a rejoint l'Argentin Juan Manuel Fangio au deuxième rang de l'histoire de la F1. L'Allemand Michael Schumacher est le seul à les devancer, avec sept championnats en carrière.

Âgé de 33 ans, Hamilton a aussi gagné des championnats avec McLaren en 2008 et Mercedes en 2014, 2015 et 2017. Il avait aussi confirmé son triomphe l'an dernier lors du Grand Prix du Mexique.

Pour sa part, Verstappen a inscrit une cinquième victoire en carrière, lui qui s'était également imposé à Mexico l'an dernier.

Le Québécois Lance Stroll a terminé en 12<sup>e</sup> position à bord de sa Williams.

Hamilton a connu l'une de ses meilleures saisons. Pour une deuxième année de suite, il a dû résister aux défis lancés par Ferrari, alors que Hamilton a même reconnu que leurs voitures avaient parfois été meilleures que la sienne.

Sebastian Vettel et Kimi Raikkonen ont terminé respectivement deuxième et troisième, dimanche, mais Hamilton n'avait qu'à terminer septième ou mieux pour confirmer son triomphe, peu importe le résultat de Vettel.

La course a bien mal commencé pour Vettel, qui a été victime d'une crevaison lors d'un contact au départ, le reléguant en neuvième position. Il a finalement dépassé Hamilton en milieu de course, mais même une victoire ne pouvait lui permettre d'étirer le suspense si Hamilton faisait le nécessaire de son côté.

Vettel, qui détient quatre titres de champion du monde, avait bien commencé la saison avec deux victoires d'affilée, mais Hamilton et Mercedes ont dominé la deuxième moitié de campagne.

Hamilton s'est assuré du titre avec encore deux épreuves au calendrier.

# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

### SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Toronto	11	8	3	0	0	8	41	34	16	3-3-0-0	5-0-0-0	7-3-0-0	G-2
Tampa Bay	10	7	2	1	0	6	33	27	15	4-1-0-0	3-1-1-0	7-2-1-0	P-1
<b>Montréal</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>33</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>4-1-0-0</b>	<b>2-1-2-0</b>	<b>6-2-2-0</b>	<b>G-1</b>

### SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Pittsburgh	9	6	1	1	1	6	40	26	14	2-1-1-0	4-0-0-1	6-1-1-1	G-4
Caroline	11	6	4	1	0	5	34	31	13	3-2-1-0	3-2-0-0	6-4-0-0	P-1
Columbus	10	6	4	0	0	6	36	38	12	3-3-0-0	3-1-0-0	6-4-0-0	G-2

### QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	11	6	3	2	0	6	34	27	14	4-1-0-0	2-2-2-0	6-2-2-0	P-1
Buffalo	11	6	4	1	0	6	30	33	13	3-2-0-0	3-2-1-0	6-3-1-0	P-1
Washington	10	5	3	1	1	4	39	37	12	3-1-0-1	2-2-1-0	5-3-1-1	G-1
New Jersey	8	5	2	1	0	5	28	20	11	5-1-1-0	0-1-0-0	5-2-1-0	G-1
N.Y. Islanders	10	5	4	1	0	5	30	25	11	1-1-1-0	4-3-0-0	5-4-1-0	G-2
<b>Ottawa</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>35</b>	<b>39</b>	<b>10</b>	<b>3-2-1-0</b>	<b>1-2-1-0</b>	<b>4-4-2-0</b>	<b>P-3</b>
Philadelphie	11	4	7	0	0	3	32	46	8	2-4-0-0	2-3-0-0	3-7-0-0	P-3
Florida	9	2	4	1	2	1	28	35	7	0-2-1-0	2-2-0-2	2-4-1-2	P-1
N.Y. Rangers	11	3	7	1	0	2	28	38	7	3-3-0-0	0-4-1-0	3-6-1-0	P-2
Detroit	11	2	7	1	1	2	25	43	6	1-3-1-0	1-4-0-1	2-7-0-1	G-1

## ASSOCIATION DE L'OUEST

### SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	11	8	3	0	0	8	38	28	16	3-3-0-0	5-0-0-0	7-3-0-0	P-1
Colorado	12	7	3	1	1	7	41	27	16	3-1-1-0	4-2-0-1	5-3-1-1	P-1
Winnipeg	12	7	4	1	0	7	35	32	15	5-1-1-0	2-3-0-0	6-3-1-0	P-1

### SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
San Jose	11	6	3	1	1	6	38	32	14	2-1-0-0	4-2-1-1	6-2-1-1	G-1
Edmonton	10	6	3	1	0	6	29	30	13	2-1-1-0	4-2-0-0	6-3-1-0	G-3
Vancouver	12	6	6	0	0	5	31	40	12	2-2-0-0	4-4-0-0	5-5-0-0	P-2

### QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Chicago	12	6	3	3	0	6	41	43	15	3-2-2-0	3-1-1-0	4-3-3-0	P-2
Minnesota	10	6	2	1	1	6	29	27	14	5-0-1-1	1-2-0-0	6-2-1-1	G-5
Anaheim	12	5	5	1	1	4	30	34	12	2-1-1-1	3-4-0-0	3-5-1-1	P-5
Calgary	11	5	5	0	1	5	36	40	11	2-2-0-1	3-3-0-0	5-4-0-1	P-3
Vegas	11	5	5	0	1	4	26	30	11	3-2-0-1	2-3-0-0	5-4-0-1	G-1
Dallas	10	5	5	0	0	5	30	29	10	5-2-0-0	0-3-0-0	5-5-0-0	P-1
Arizona	10	5	5	0	0	4	26	20	10	2-2-0-0	3-3-0-0	5-5-0-0	G-3
St. Louis	10	3	4	3	0	3	36	39	9	2-3-1-0	1-1-2-0	3-4-3-0	G-1
Los Angeles	11	3	7	1	0	3	22	39	7	2-2-1-0	1-5-0-0	3-7-0-0	G-1

## LNH

**Samedi 27 octobre**  
 Floride 2 New Jersey 3  
 N.Y. Islanders 6 Philadelphie 1  
 Edmonton 5 Nashville 3  
 Washington 4 Calgary 3 (F)  
 Winnipeg 2 Toronto 3  
 Buffalo 4 Columbus 5 (P)  
**Montréal** 3 Boston 0  
 Colorado 2 Minnesota 3  
 Chicago 3 St. Louis 7  
 Tampa Bay 1 Arizona 7  
 Pittsburgh 5 Vancouver 0  
**Dimanche 28 octobre**  
 N.Y. Rangers 3 Los Angeles 4  
 Dallas 2 Detroit 4  
 N.Y. Islanders 2 Caroline 1  
 Edmonton 2 Chicago 1 (P)  
**Ottawa** 3 Vegas 4 (P)  
 San Jose 4 Anaheim 3 (P)  
**Lundi 29 octobre**  
 Calgary à Toronto, 19h.  
 Minnesota à Vancouver, 22h.  
**Mardi 30 octobre**  
 Calgary à Buffalo, 19h.  
 Boston en Caroline, 19h.  
 Detroit à Columbus, 19h.  
 N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h.  
 Dallas à Montréal, 19h30.  
 New Jersey à Tampa Bay, 19h30.  
 Vegas à Nashville, 20h.  
 Minnesota à Edmonton, 21h.  
 Philadelphie à Anaheim, 22h.  
**Ottawa** en Arizona, 22h.  
 N.Y. Rangers à San Jose, 22h30.

## MARQUEURS

NOTE: en date du 28 octobre.

	B	A	Pts
Rantanen, Col	5	16	21
Mackinnon, Col	9	9	18
Malkin, Pit	5	13	18
Kane, Chi	11	6	17
Landeskog, Col	10	6	16
Mathews, Tor	10	6	16
Bergeron, Bos	7	9	16
McDavid, Edm	7	9	16
Pastrnak, Bos	10	5	15
Kuznetsov, Was	5	10	15
Panarin, Clb	5	10	15
Aho, Car	4	11	15
Marnier, Tor	4	11	15
Forsberg, Nas	10	4	14
Ovechkin, Was	8	6	14
Debrincat, Chi	8	6	14

# HOCKEY

## LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sorel-Tracy	8	6	2	0	0	29	22	12
Jonquière	8	5	3	0	0	31	28	10
Thet. Mines	7	4	2	1	0	24	13	9
Rivière-du-Loup	3	3	1	0	0	25	31	7
St-Georges	7	3	4	0	0	26	27	6
Berlin	7	1	6	0	0	17	31	2

**Vendredi 26 octobre**  
 R.-du-Loup 3 St-Georges 4 (P)  
 Jonquière 3 Sorel-Tracy 2  
 Berlin 5 Thet. Mines 3  
**Samedi 27 octobre**  
 St-Georges 3 Jonquière 5  
 Sorel-Tracy 4 Berlin 3  
 Thet. Mines 5 Rivière-du-Loup 1

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 28 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Domi	10	5	6	11
Petry	10	1	8	9
Tatar	10	3	5	8
Drouin	10	3	5	8
Lehkonen	10	1	7	8
Gallagher	10	6	1	7
Byron	10	4	3	7
Armia	10	2	2	4
Danault	10	1	3	4
Kotkaniemi	10	0	4	4
Hudon	7	2	1	3
Reilly	10	1	2	3
Ouellet	10	0	3	3
Peca	9	0	3	3
Shaw	7	1	1	2
Benn	10	1	0	1
Juulsen	9	0	1	1
Niemi	3	0	1	1
Meté	8	0	0	0
Price	7	0	0	0
Deslauriers	4	0	0	0
Alzner	3	0	0	0
Scherbak	0	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	4	1	2	15	1	2,13	,922
Niemi	2	1	0	10	0	3,26	,898

# HOCKEY

## COLLÉGIAL

### SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	14	11	3	0	0	57	37	22
Thetford	16	9	5	0	2	56	51	20
St-Lawrence	15	5	7	2	1	48	55	13
Alma	14	6	8	0	0	49	53	12

### SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	16	8	6	2	0	61	59	18
Lionel-Groulx	14	7	7	0	0	56	58	14
Abitibi-Témis	4	6	7	1	0	39	60	13
A.-Laurendeau	15	5	10	1	4	53	63	11

### SECTION CENTRE DU QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	14	12	1	1	0	56	28	25
Lennoxville	16	10	4	1	1	64	45	22
Lafleche	14	6	6	2	0	47	53	14
Sorel-Tracy	17	5	9	2	1	58	74	13

### Samedi 27 octobre

Ste-Foy 4 Lionel-Groulx 1  
 St-Lawrence 5 Alma 2  
 Sorel-Tracy 9 Abitibi 5  
 Thetford 7 A.-Laurendeau 6 (F)  
**Dimanche 28 octobre**  
 Sorel-Tracy 2 Abitibi 4  
 Lafleche 4 Alma 5 (P)  
 St-Laurent 2 St-Hyacinthe 3  
 Ste-Foy 2 St-Lawrence 6  
 Lennoxville 5 Lionel-Groulx 2  
**Vendredi 26 novembre**  
 Sorel-Tracy à Lafleche, 19h15  
 St-Hyacinthe à Thetford, 20h

## RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 28 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Chabot	9	3	8	11
Duchene	9	3	7	10
Tierney	9	2	8	10
Lajoie	9	4	3	7
Stone	9	4	3	7
White	9	2	4	6
Boedker	9	2	4	6
Dzingel	7	3	2	5
Smith	9	2	3	5
Demelo	9	1	4	5
Ryan	9	1	4	5
Widerson	9	2	0	2
Anderson	8	0	1	1
Jaros	5	0	1	1
Ceci	5	0	1	1
Plyatt	9	0	0	0
Paajarvi	9	0	0	0
Borowiecki	8	0	0	0
Formenton	6	0	0	0
Harpur	3	0	0	0
McCormick	2	0	0	0
Condon	1	0	0	0
Rodewald	0	0	0	0
Wolanin	0	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Anderson	4	3	1	28			



William Stanback (31) a contribué avec deux touchés à la victoire des Alouettes, dimanche, pour leur dernier match de la saison au stade Percival-Molson. — PHOTO PC, GRAHAM HUGHES

## ALOUETTES 40 ARGONAUTS 10

# Le meilleur pour la fin

FRÉDÉRIC DAIGLE  
Presse canadienne

**MONTREAL — Les Alouettes avaient-ils gardé le meilleur pour la fin? Même s'ils n'affrontaient que les pauvres Argonauts de Toronto, les troupiers de Mike Sherman ont offert une performance inspirée dans un gain de 40-10 à leur dernier match au stade Percival-Molson.**

Des touchés de William Stanback (deux), George Johnson et John Bowman, jumelés aux quatre placements de Boris Bede, ont permis aux Alouettes (4-13) de signer cette deuxième victoire seulement à domicile et de mettre fin à leur série de cinq revers.

Amanti Edwards a marqué l'unique touché des visiteurs. Drew Brown a complété la marque avec un placement de 25 verges et un simple.

Johnny Manziel a disputé son meilleur match dans l'uniforme des Alouettes devant une foule annoncée de 17 583 spectateurs, complétant sept de ses 14 passes pour des gains de 139 verges et un touché, ce qui lui a permis de récolter une première victoire en sept départs.

« Tu parles que je suis excité par cette première victoire!, a-t-il lancé aux journalistes après la rencontre. C'est une belle victoire pour notre équipe et je suis très heureux de

finale ment signer cette première victoire dans la Ligue canadienne, mais surtout, de l'obtenir au cours d'une période durant laquelle je sens qu'on bâtit quelque chose pour la suite. »

Il a ajouté à cela 35 verges en trois courses pour compléter la première demie avec un coefficient d'efficacité de 108,9. Malgré tout, cela n'a pas empêché Sherman de le remplacer au retour de la pause par Antonio Pipkin, qui a obtenu une prolongation de contrat quelques heures avant ce duel.

Pipkin a complété cinq de ses 10 passes pour 46 verges et un touché. Il a aussi amassé 20 verges en cinq courses.

### BON DÉPART

Dès la deuxième poussée du match, les Alouettes et Manziel ont montré de quel bois ils allaient se chauffer. Sans caucus, les Alouettes ont traversé le terrain jusqu'à la ligne de 5 des Argonauts (4-13), mais se sont tout de même contentés d'un placement de 13 verges de Bede.

Après que les Argos eurent inscrit quatre points sur un simple et un placement de 25 verges de Brown, les Alouettes ont inscrit 23 points sans réplique.

Manziel a d'abord rejoint Stanback sur une courte passe avant que le demi ne franchisse 42 verges à la suite d'une superbe course pour un majeur.

Après le deuxième placement du

match, sur 33 verges, de Bede pour lancer la deuxième période, les unités spéciales des Alouettes leur ont permis d'ajouter à leur avance.

Avec sept minutes à faire au deuxième quart, Woody Baron a bloqué la tentative de placement de Brown. Le ballon a été récupéré par le vétéran Bowman et les Alouettes ont repris à leur ligne de 49.

Sur le tout premier jeu de l'attaque, Sherman a eu recours à un jeu truqué. Manziel a d'abord remis le ballon à Eugene Lewis sur les flancs. L'ex-quart-arrière a ensuite puisé dans ses souvenirs pour rejoindre Johnson sur un jeu de 61 verges qui a mystifié la défense des Argos.

Les Alouettes ont ajouté trois autres points avant la fin de la demie, sur un placement de 26 verges de Bede. Il y avait bien longtemps que les Alouettes n'étaient pas rentrés au vestiaire avec une avance de 19 points.

Avec Pipkin comme meneur de jeu en deuxième demie, l'attaque des Alouettes a éprouvé plus de mal à s'établir, mais elle a quand même inscrit trois autres points sur sa première poussée, grâce à un placement de 21 verges.

Les Argos ont finalement produit à l'attaque en fin de troisième quart, alors que James Franklin a rejoint Edwards sur sept verges pour le majeur. Les visiteurs ont toutefois raté leur transformation de deux points.

Les Alouettes ont mis un point d'exclamation à cette performance avec un peu plus de cinq minutes à faire au match. Ryan Brown a alors rejoint Franklin dans la zone des buts, lui faisant perdre le ballon, qui a été repris par Bowman, qui a ainsi inscrit son premier touché de sa carrière amorcée en 2006.

Stanback a complété le pointage avec une deuxième réception payante, avec 59 secondes au cadran.

## ÉCARTÉ DES ÉLIMINATOIRES DE LA MLS

# L'Impact s'incline 1-0 face au Revolution

Presse canadienne

**FOXBOROUGH, Mass. — L'Impact n'avait pas son sort entre les mains s'il voulait se qualifier miraculeusement pour les éliminatoires de la MLS, mais la formation montréalaise n'a même pas été en mesure de s'offrir une chance, s'inclinant 1-0, dimanche, face au Revolution de la Nouvelle-Angleterre.**

Diego Fagundez a allumé le bûcher de l'Impact en marquant l'unique but du match à la 74<sup>e</sup> minute de jeu.

L'Impact (14-16-4) se devait de gagner pour avoir une chance de grimper au sixième et dernier rang donnant accès aux éliminatoires dans l'Association de l'Est. Il devait ensuite espérer un revers ou un match nul du Crew de Columbus face au Minnesota United.

La défaite de l'Impact a permis au Crew de confirmer sa place en séries, même si le match entre le Crew et le Minnesota United a été retardé de plus d'une heure en raison d'un orage.

La troupe de Rémi Garde a fait preuve de patience en première demie, mais le jeu s'est toutefois animé en deuxième demie.

Fagundez a fait payer l'Impact pour son manque d'opportunisme en battant le gardien Evan Bush d'une belle frappe croisée.

Ayant besoin de deux buts pour renverser la tendance, l'Impact n'a décoché qu'un seul tir au cours du dernier quart d'heure de jeu.

Le défenseur central Rudy Camacho avait été laissé de côté par Garde pour ce duel, remplacé par Jukka Raitala. Daniel Lovitz était de retour à son poste sur le flanc gauche, après avoir raté un match en raison d'une blessure à une cheville.

### FINALE EN QUEUE DE POISSON

L'Impact a été le premier à menacer, quand Quincy Amarikwa a décoché une frappe en pivotant dès la cinquième minute, mais le ballon a été bloqué en défensive. Sur le corner, la déviation de la tête de Raitala a manqué de force et a abouti dans les mains du gardien Matt Turner.

Les deux équipes ont calmé le jeu par la suite, même si les gardiens ont dû être alertes.

Le défenseur Rod Fanni a obtenu une belle occasion de donner les devants à l'Impact à la 35<sup>e</sup> minute de jeu. Il a sauté pour

dévier un coup franc de Saphir Taïder, mais le ballon est passé tout juste par-dessus la tête du Français.

### APRÈS LA PAUSE

L'Impact est revenu à la charge au retour de la pause. Taïder a intercepté une passe en milieu de terrain et s'est lancé à pleine vitesse vers l'avant. Il a remis le ballon derrière la défensive du Revolution à Ignacio Piatti, qui a ensuite remis en retrait à Taïder. La touche de l'international algérien a toutefois manqué de justesse et Turner est intervenu à temps, en plus d'être aidé par ses défenseurs.

Le Revolution a cogné à la porte deux minutes plus tard, à la 53<sup>e</sup> minute de jeu. Un centre de Luis Caicedo a été dévié dans la surface de réparation montréalaise et s'est retrouvé aux pieds de Fagundez. Sa frappe est toutefois passée à la gauche du filet.

Quelques instants plus tard, Alejandro Silva a décoché le tir le plus dangereux jusque-là des visiteurs. Utilisant son corps pour bloquer un rival, Silva a ensuite pivoté pour décocher sa frappe et Turner a dû plonger vers sa gauche pour dévier du bout des doigts le ballon hors de danger.

L'Impact a eu chaud à la 70<sup>e</sup> minute. Cristian Penilla a profité d'un peu d'espace à l'entrée de la surface de réparation des visiteurs, mais sa frappe a fui le cadre du filet.

Deux minutes plus tard, Piatti s'est offert une première occasion. Le capitaine de l'Impact y a allé de beaux mouvements pour se débarrasser de deux rivaux, mais Turner est parvenu à boxer sa frappe.

Fagundez a finalement porté le coup de poignard au cœur des Montréalais.



Jukka Raitala, de l'Impact, à gauche, et son rival du Revolution, Cristian Penilla, bataillent pour le contrôle du ballon, en deuxième demie. — PHOTO AP, STEVEN SENNE

## GANTS DORÉS À LÉVIS

## Des titres à trois Chicoutimien

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

Trois des cinq représentants du Club de boxe Chicoutimi ont été couronnés champions de leur catégorie respective, en fin de semaine, dans le cadre des Gants dorés tenus au Collège de Lévis. En plus de sa médaille d'or chez les juniors 81 kilos, Gabriel Tremblay a fait coup double en obtenant du même coup son billet pour les Championnats canadiens et pour les Jeux du Canada.

En finale des juniors 81 kilos, Gabriel Tremblay a vaincu Maxim Green (Les Géants). Le pugiliste de 17 ans, qui compte déjà 22 combats à sa fiche, avait déjà participé aux Championnats canadiens juvéniles à deux

reprises. Chez les juniors, il a conservé son titre en plus d'obtenir les laissez-passer directs pour les Jeux du Canada qui auront lieu en février en Alberta, et les Championnats canadiens en avril, à Victoria, en Colombie-Britannique.

Ce ne fut toutefois pas un combat facile pour celui qui avait déjà gagné les Gants d'argent dans les catégories cadets et juvéniles auparavant. « C'était un adversaire qui l'avait déjà battu il y a deux ans, lors des sélections provinciales. Il était aussi grand que lui et imposant. Gabriel a gagné les trois rondes, mais ça n'a pas été nécessairement facile », a précisé l'entraîneur du club chicoutimien, Michel Desgagné.

L'an dernier, Gabriel Tremblay avait gagné la médaille d'argent aux Championnats canadiens

et nul doute qu'il voudra faire mieux cette fois-ci.

L'autre champion du club, Tristan Fortier, 13 ans, a bénéficié d'un laissez-passer pour la finale chez les cadets 48 kilos. Le gagnant de la demi-finale, Louis Balleux du club Performance, s'était nettement amélioré depuis leur dernier affrontement. « Vendredi soir, tout le monde était impressionné (par Balleux), alors on a changé notre stratégie. Tristan a vraiment bien travaillé et on a gagné les trois rondes », a souligné Michel Desgagné, fier de Fortier qui était champion des Gants dorés dans la catégorie benjamin l'an dernier.

Quant à Jasmin Tremblay, il a été couronné chez les Maîtres lourds/légers (91 kilos et moins) sans opposition. « Il s'était entraîné au cours des trois derniers mois, mais il n'a pas trouvé d'adversaire. On a même essayé d'aller challenger dans une catégorie plus haute, mais personne ne s'est présenté dans ces catégories », a expliqué Michel Desgagné.

Chez les cadets 50 kilos, Lukas Roy a livré tout un combat avant de s'incliner en demi-finale contre Emerick Croteau (Sherbrooke). « Il ne s'est pas fait justice. Il a perdu à l'arraché, précise Michel Desgagné. C'a été l'affaire de quelques coups de poing dans le dernier round. À aller jusque-là, c'était égal. »

Chez les seniors 69 kilos, Serge Ntetu s'est incliné en quart de finale face à Junior Petanqui (BoxeMTL) qui a d'ailleurs été couronné champion de cette catégorie.

## JONQUIÈRE ET ALMA

Représentant le Club de boxe olympique de Jonquière (CBOJ), Alex Frigon a perdu son combat de finale chez les 57 kilos juvénile contre Yacine Benaoudia (CPS).

La représentante du club Le Pugiliste d'Alma, Emy Dallaire, a été couronnée championne sans opposition chez les juniors 51 kilos. Laurie Lasne, du Club 35, a aussi été couronnée sans opposition chez les 54 kilos. Les deux pugilistes féminines ont décidé de s'affronter quand même pour prendre de l'expérience et c'est Lasne qui a eu le meilleur. Quant à Marie-Pier Simard (Capitale) anciennement du CBOJ, elle a gardé sa couronne des seniors 48 kilos, sans opposition.



Trois des cinq représentants du Club de boxe Chicoutimi ont été couronnés champions des Gants dorés dans leur catégorie respective. Jasmin Tremblay (maître, 91 kilos et moins), Tristan Fortier (cadet, 48 kilos) et Gabriel Tremblay (junior, 81 kilos) entourent leur entraîneur Michel Desgagné. —

PHOTO COURTOISIE

## LES RED SOX CHAMPIONS



Les Red Sox de Boston ont été couronnés champions de la Série mondiale, dimanche soir, en vertu d'un gain de 5-1 face aux Dodgers de Los Angeles, lors du cinquième duel de la série. Après le dernier lancer, le receveur Christian Vazquez a sauté dans les bras du lanceur Chris Sale. ASSOCIATED PRESS — PHOTO AP, JAE C. HONG

## RAPIDO

## Judo

Le club de judo Albatros de Dolbeau-Mistassini a été l'hôte d'une compétition régionale, en fin de semaine. Voici le classement des clubs: les Judokas de Jonquière ont terminé en tête avec une récolte de 34 médailles (12 or/11 argent/11 bronze). Les Albatros suivent avec 28 médailles (14 or/7 argent/7 bronze); l'Institut judo Chicoutimi est 3<sup>e</sup> avec un total de 21 médailles (3 or/8 argent/10 bronze). Le club Seiko d'Alma est 4<sup>e</sup> avec 14 médailles (5 or/4 argent/5 bronze). Le club Multikyo La Baie est 5<sup>e</sup> avec 13 médailles (3 or/2 argent/8 bronze) et le club Ju shin kan de Laterrière ferme la marche avec un total de 6 médailles (3 or/3 bronze). Prochain rendez-vous: finales régionales des Jeux du Québec à Alma en décembre.

## Série Sportsman

Lors du banquet de fin de saison de la Série Sportsman, deux pilotes de la région se sont distingués. Ainsi, David Gagnon d'Alma (#47) a

mérité le prix du pilote s'étant le plus amélioré, tandis que le jeune Xavier Pelchat de Saint-Félicien (#88) a obtenu le prix de la plus belle voiture, un résultat voté par les pilotes et les officiels. Pour ce qui est de la Série Sportsman comme telle, 11 pilotes ont pris part à tous les programmes de courses. Dominic Jacques a de nouveau été couronné champion. David Gagnon a pour sa part conclu au 5<sup>e</sup> rang tandis que le jeune Xavier Pelchat a terminé au 9<sup>e</sup> rang. David Gagnon a également été chanceux, puisqu'il a remporté le tirage d'un chèque cadeau Five Star d'une valeur de 750\$.

## Hockey junior majeur

Le directeur du département de la sécurité des joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), Éric Chouinard, a suspendu Gabriel Bilodeau des Olympiques de Gatineau pour trois matchs. La suspension a été imposée à la suite du geste posé par Bilodeau dans la partie du 26 octobre dernier face à l'Armada de Blainville-Boisbriand. JOHANNE SAINT-PIERRE

## TOURNOI PROVINCIAL DE CURLING SENIOR

## Les Trifluviens champions

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

La formation trifluvienne de Marcel Marchand a remporté les honneurs de la classe A, dimanche, dans le cadre de la 14e édition du Tournoi provincial de curling senior tenu au Club de curling Riverbend d'Alma.

Dans le volet compétition, Marchand et ses coéquipiers, Normand Bornais, Richard Lavergne et Michel Cossette, se sont imposés 7-3 devant l'équipe de Québec composée de François Roberge, Serge Reid, Maxime Elmaleh et de Daniel Bédard.

Dans la classe B, le quatuor almatois formé de Carol Bellemare, Réginald Dubé, Nelson Bernard et André Bouchard a eu le meilleur 6-4 sur le quatuor de Daniel Grégoire de Sherbrooke et ses coéquipiers Jean Langevin, Marc Paradis et Réjean Léwis.

En classe C, Reynald Hébert du club Kénogami et ses partenaires Sylvain Lapointe, Bertrand Carrier et



Maxime Tremblay, de la Caisse populaire Desjardins d'Alma, remet le trophée des champions de la classe A au capitaine de l'équipe de Trois-Rivières, Marcel Marchand, et ses coéquipiers, Normand Bornais, Richard Lavergne et Michel Cossette. Le président du comité organisateur du tournoi, Maurice Simard, complète la photo. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

Gilles Gauthier ont arraché une victoire de 5-4 à la formation de Québec composée de Claude Girard, Rémy St-Pierre, Daniel Laforge et Rémy Lavoie.

Enfin, en classe participation,

l'équipe de Nelson Bernard (Pierre Barette, Rémi Gagné et Louise Turcotte) a remporté le duel Almatois 9-3 contre Luc Simard, Pierre Sheehy, Line Pilote et Madeleine Fortin.

## HOCKEY COLLÉGIAL

## Les Jeannois gagnent et perdent

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

Dans la Ligue collégiale de hockey, division 1, les Jeannois du Collège d'Alma ont divisé les honneurs de leur programme tenu en fin de semaine au Centre Mario-Tremblay. Après s'être inclinés 5-2 face aux Lions du Collège Champlain/St.Lawrence samedi, ils ont arraché une victoire de 5-4 en prolongation dimanche, face aux Dragons du Collège Laflèche.

La bonne nouvelle, c'est que les protégés de l'entraîneur Pascal Hudon ont su apprendre de leurs erreurs de la veille pour aller chercher les honneurs du deuxième match du week-end. «Nous avons quand même disputé un bon match contre les Lions. C'était 1-1 après deux périodes, mais lors d'une séquence en troisième, ils ont marqué un but chanceux et ça leur a donné des ailes. Ils ont inscrit deux buts par la suite, dont un sur une mise au jeu et l'autre sur une erreur. C'était 4-2, mais on a quand même fourni un effort jusqu'à la fin. Le dernier but a été marqué dans un filet désert. Cela dit, je pense que nous aurions pu mieux gérer la troisième période pour être en mesure d'aller gagner ce match. Nos adversaires ont travaillé plus fort que nous,

surtout en troisième, et ils ont trouvé le moyen de gagner le match», relate-t-il.

Dimanche, les Jeannois ont un nouveau disputé un match serré du début à la fin. «Ils marquaient un but et on répliquait tout de suite avec un. On a créé l'égalité à neuf secondes de la fin et on a gagné en prolongation. C'est un match qu'on a bien géré. On n'a pas joué sur les talons et on a trouvé le moyen d'avoir assez de caractère pour remonter et aller chercher la victoire. Je pense qu'on a tiré une leçon de la troisième période de samedi. On a en effet créé l'égalité 3-3 et tout de suite

après, on a fait une erreur qui leur a permis de faire 4-3. On aurait pu adopter la même attitude que samedi et arrêter de travailler, mais on a plutôt redoublé d'efforts et trouvé le moyen de marquer à neuf secondes de la fin lorsqu'on a enlevé notre gardien. Puis en prolongation, on a aussi marqué un gros but. Ça donc été une belle victoire d'équipe», de conclure le pilote des Almatois.

Les Jeannois disputeront encore deux matchs à domicile en fin de semaine prochaine, alors qu'ils accueilleront les formations du Cégep Ste-Foy, samedi, et du Collège Saint-Laurent dimanche.



Les Jeannois du Collège d'Alma ont fait preuve de caractère, dimanche, contre les Dragons du Collège Laflèche. Après avoir créé l'égalité avec neuf secondes à la rencontre, ils l'ont emporté 5-4 en prolongation. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS



Anthony Munroe-Boucher (21) a contribué à la victoire de 6-1 des Élites de Jonquière, dimanche, aux dépens des Albatros du Collège Notre-Dame de Rivière-du-Loup au Foyer des loisirs d'Arvida. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

## DEUX VICTOIRES SUR LA ROUTE

## Week-end parfait pour les Élites

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

Les Élites de Jonquière ont connu une fin de semaine parfaite en vainquant d'abord le Blizzard du Séminaire Saint-François 2-1 samedi, pour ensuite s'imposer 6-1, dimanche, contre les Albatros du Collège Notre-Dame-de-Rivière-du-Loup.

Dimanche, la troupe de l'entraîneur Steve Thériault a amorcé la rencontre en lion contre la formation loupéroise qui n'a qu'une seule victoire à sa fiche en 16 matchs. Les Élites ont inscrit quatre buts sans réplique en première période (Mikisw Awashish, Vincent Dupuis, Mathieu Lavoie et Guillaume Dufour).

En deuxième, ils ont conforté leur avance de deux autres buts (Charles-Édouard Drouin et Anthony Munroe-Boucher). Cette production offensive a signé la fin de la journée de travail du gardien des Albatros, Jonathan Labrie, qui a été remplacé par Nathan Pelletier. Tous deux ont fait face à un total de 37 lancers.

En début de troisième, Charles Truchon a évité le blanchissage

des siens en déjouant William Blackburn qui a repoussé 15 des 16 tirs dirigés contre lui.

L'entraîneur-chef des Jonquérois s'était assuré que ses protégés ne prennent pas les visiteurs à la légère. «On a bien débuté le match et je crois qu'on a aussi profité des largesses du gardien de but en première période, relate-t-il. À 6-0, on a un peu perdu le focus et délaissé notre façon de jouer habituelle. J'aurais aimé qu'on demeure intense, mais c'est le danger de jouer contre ce genre d'équipe. On l'avait un peu vécu contre Amos.»

## ATTITUDE

Cela dit, le pilote des Élites s'est dit satisfait de l'attitude de ses joueurs sur le banc et entre les périodes.

«L'effort et le vouloir étaient là. Bien sûr, on aurait pu mieux finir nos mises en échec et jouer plus structurés sans la rondelle, mais dans l'ensemble, c'était bien.»

Charles-Édouard Drouin, Mikisw Awashish et Vincent Dupuis ont respectivement eu les 1re, 2e et 3e étoiles de la rencontre. Mentionnons enfin que les Élites occupent actuellement le 6e rang du classement général.



En remportant la finale de la 13<sup>e</sup> édition du Challenger Banque Nationale de Saguenay, la nouvelle reine, Katherine Sebov, est devenue la deuxième Canadienne à mettre la main sur le convoité trophée en simple. Avant elle, seule Rebecca Marino avait réussi l'exploit en 2010. —PHOTO LE QUOTIDIEN ROCKET LAVOIE

## CHALLENGER BANQUE NATIONALE DE SAGUENAY

# La reine Katherine Sebov



**JOHANNE SAINT-PIERRE**  
jstpierre@lequotidien.com

**Pour la deuxième fois de son histoire, le Challenger Banque Nationale de Saguenay a couronné une Canadienne. La Torontoise Katherine Sebov a en effet savouré son premier titre professionnel en remportant à l'arraché la finale contre la Néerlandaise Quirine Lemoine en deux manches de 7-6 (10) et 7-6 (4) devant une belle foule réunie au Club de tennis intérieur Saguenay (CTIS).**

Grâce à cette victoire, l'athlète de 19 ans, classée 274<sup>e</sup> au début du tournoi, empoche une bourse de 9119 \$ US et 80 points au

classement, ce qui lui permettra de s'installer dans le top-200 du circuit mondial féminin. « J'adore jouer au Canada et gagner mon premier titre professionnel devant mes partisans est vraiment spécial. J'ai eu des matchs difficiles cette semaine, mais je suis très satisfaite de ma victoire d'aujourd'hui et j'espère poursuivre sur cette lancée d'ici la fin de la saison. »

« (Ce premier titre chez les pros) signifie beaucoup pour moi. J'ai vraiment dû trimer pour gagner mes matchs, et ce, du premier jusqu'à la finale. Que ça se termine ainsi est vraiment merveilleux et ça représente un gros pas de franchi en avant », a-t-elle commenté après avoir partagé de beaux moments d'émotions avec sa mère et le public qui l'a appuyée après plus de deux heures d'effort.

Il faut dire qu'elle a dû batailler dur et puiser dans ses ressources

pour demeurer concentrée tout au long de la première manche qui s'éternisait et de la seconde qui s'est aussi terminée en bris. Les deux joueuses frappaient des coups en fond de terrain et se sont beaucoup fait courir l'une et l'autre. Mais malgré cette finale de plus de deux heures et la fatigue, la Canadienne a réussi à relever son jeu et à demeurer concentrée jusqu'à la toute fin pour enlever les bris d'égalité.

Bien sûr, ce premier titre est bon pour sa confiance, puisque « ça m'a permis de constater que mon jeu pouvait fonctionner contre n'importe qui, peu importe mon adversaire. Ça m'a aussi permis de constater que ça va bien fonctionner si je reste concentrée et forte physiquement et ça augure bien pour le reste de la saison », ajoute celle qui participera au tournoi de Toronto. Par la suite, elle projette de prendre part, en novembre, au

tournoi WTA à Houston au Texas et si son nouveau classement le lui permet, elle tentera probablement sa chance aux qualifications des Internationaux de tennis d'Australie en janvier.

### PLUS CONSTANTE

Son adversaire, Quirine Lemoine, 26 ans, qui a déjà pointé au 137<sup>e</sup> rang mondial, est pour sa part repartie plus riche de 4863 \$ US et de 48 points de classement. Cette dernière a avoué que ce match de finale avait été son plus difficile de la semaine, surtout mentalement.

« J'étais plus sous pression pour ce match alors que j'étais plus relax pour les précédents », concède celle qui a eu recours à un bandage préventif à sa cheville gauche au début de la deuxième manche, afin d'éviter tout risque de blessure.

L'athlète des Pays-Bas estime également qu'elle n'a pas été aussi constante qu'elle aurait dû. « C'est

pourquoi je me sens déçue, car j'avais le sentiment que j'aurais pu remporter ce match », concède celle qui disputait cependant son premier tournoi après une absence d'un peu plus de dix semaines en raison d'une blessure à un poignet. Elle se console donc d'avoir pu disputer une finale aussi rapidement après son retour en compétition.

« Ça ne peut qu'aller mieux » a conclu la Néerlandaise qui prendra part au tournoi de Toronto et à un tournoi aux États-Unis avant de retourner en Europe pour y disputer quelques tournois, puis clore l'année par des tournois en Inde et à Dubaï.

Mentionnons enfin que samedi, la finale du double a été remportée par les troisièmes têtes de série, Tara Moore (GBR) et Conny Perrin (SUI) au super bris d'égalité (6-0, 5-7 et 10-7) contre le duo formé par la Torontoise Sharon Fichman et l'Américaine Maria Sanchez.



La Néerlandaise Quirine Lemoine semblait songeuse, elle qui est passée bien près de ravir les grands honneurs de la finale en simple du Challenger Banque Nationale de Saguenay, mais c'est finalement la Canadienne Katerine Sebov qui a eu le dernier mot. — PHOTO LE QUOTIDIEN ROCKET LAVOIE

« UNE FORMIDABLE SEMAINE »,  
RÉSUMÉ JEAN DELISLE

## La relève canadienne se porte bien

(JSTP) — La 13<sup>e</sup> édition du Challenger Banque Nationale de Saguenay s'est terminée sur une excellente note, alors que le tournoi a couronné la Torontoise Katherine Sebov à l'issue de la finale en simple. Un premier titre canadien en simple depuis 2010, alors que la Vancouvéroise Rebecca Marino avait ravi les grands honneurs.

« Nous avons connu une formidable semaine avec du tennis de gros calibre », a résumé Jean Delisle, président du comité organisateur local du Challenger à l'issue de la finale. Ce dernier souligne que les amateurs de tennis présents cette semaine ont pu constater que la relève canadienne se porte bien.

M. Delisle cite en effet les « belles découvertes » de la semaine, soit les jeunes Jada Bui, 16 ans, tombeuse de la 5<sup>e</sup> tête de série, et Alexandra Vagramov, 17 ans, qui a eu le meilleur sur une Américaine ayant presque 600 rangs de mieux qu'elle.

« Je pense que la relève canadienne commence à être sérieuse. On a eu la chance de voir six Canadiennes dans le tableau principal, dont quatre étaient âgées de 19 ans et moins. Alors ça promet ! », a fait valoir M. Delisle en mentionnant que la Lavalloise Leylah Annie Fernandez, absente à Saguenay, fait aussi partie des beaux bijoux de la relève. « On va voir du beau tennis dans les années à venir », a lancé le président du comité organisateur.

« Chaque année, il y a toujours des révélations et cette année n'a pas fait exception », a-t-il poursuivi. Outre les jeunes Canadiennes, le public a aussi pu découvrir la jeune sensation de l'Ukraine, Dasha Lopatetskya, à peine 15 ans, qui s'est inclinée en demi-finale contre la nouvelle reine de l'édition 2018. Ce sera assurément un nom à surveiller et les spectateurs de Saguenay pourront se vanter d'être parmi les premiers à l'avoir vu de ce côté-ci de l'Atlantique.

### NOUVEAU FORMAT

L'organisation locale aura un beau défi à relever l'an prochain, alors que le tournoi adoptera le nouveau format mis de l'avant par la Fédération internationale de tennis (ITF). L'actuel format du tournoi faisait en sorte que le premier week-end était consacré aux qualifications. Avec la nouvelle formule, le nombre de jours

de tournoi sera réduit puisque les qualifications s'amorceront à compter du lundi.

« Au lieu de se dérouler du samedi au dimanche du week-end suivant, le tournoi va se passer du lundi au dimanche. Le tableau des qualifications sera limité à 24 joueuses admises en qualifications au lieu de 32, mais le tableau principal restera le même avec 32 joueuses », explique Francis Milloy de Tennis Canada, directeur du tournoi.

Les effets de ce nouveau format se traduiront par des journées un peu plus condensées en début de semaine, car il y aura plus de matchs à jouer. Mais dans le cas du Challenger de Saguenay, comme il s'agit d'un tournoi intérieur, ça ne l'affectera pas trop », avance-t-il.

L'un des principaux avantages de ce nouveau format se situe au niveau de l'accessibilité aux tournois. « Ça devrait permettre d'éviter qu'un joueur soit pénalisé parce qu'il se rend trop loin dans un tournoi, de sorte qu'il ne peut jouer le tournoi qu'il avait prévu pour la semaine suivante. On en a l'exemple parfait ici, avec la jeune Ukrainienne Dasha Lopatetskya. »

En effet, si cette dernière n'avait pas remporté son match de quart de finale vendredi, elle n'aurait pas pu prendre part aux qualifications du tournoi de Toronto. En ayant gagné, elle a eu droit à une exemption spéciale.

### DÉFI

Pour le comité organisateur local, le nouveau format représente un défi. « Ça change la donne parce qu'on commencera plus les qualifications le lundi. On se pose des questions sur le montage du deuxième groupe de gradins. Habituellement, on les montait le mardi soir. Est-ce qu'on devra les monter le mercredi ? Il faudra voir », s'interroge le président Delisle.

Ce dernier a également profité de la tribune de dimanche pour remercier tous les nombreux partenaires et commanditaires qui permettent de tenir un tel événement dans la région, ainsi que la centaine de bénévoles, les familles d'accueil, les médias et bien sûr, les amateurs de tennis qui sont fidèles au rendez-vous.

### Sur les lignes de côté...

- Les finalistes du tournoi, tant en simple qu'en double, ont chacune reçu un livre souvenir du Saguenay, ainsi que des bijoux (boucles d'oreilles ou pendants) en forme de bleuet...

- Samedi, l'organisation du Challenger Banque Nationale de Saguenay a remis des bourses à la relève régionale du tennis. Ainsi, Alex-Antoine Marquis et Maxime Mareschal-Hay ont reçu chacun une bourse de 500\$. De plus, la bourse Adrien Brasard, nommée en l'honneur de

ce regretté pilier de l'organisation, a permis de remettre une bourse de 1500\$ au programme sport-études en tennis. Un coup de pouce apprécié pour les jeunes du programme qui prennent part à divers tournois aux quatre coins de la province, entre autres...

- Le tournoi de Saguenay gagne de plus en plus d'amateurs de tennis. Cette semaine, de belles foules ont assisté aux programmes offerts durant la journée et en soirée...

# Sports

**GRAND PRIX  
DU MEXIQUE**  
UN 5<sup>E</sup> TITRE  
POUR  
HAMILTON  
25

**SOCCER**  
L'IMPACT  
ÉLIMINÉ  
27

facebook/  
LeQuotidien  
Progres

@lequotidien\_cyb



# Besoin d'inspiration

CONTENU NATIF | MULTIPLATEFORME | CONCEPTS

L'ÉQUIPE DU STUDIO  
LE QUOTIDIEN/LE PROGRÈS  
PEUT VOUS ACCOMPAGNER  
DANS LA CONCEPTION  
D'UNE CAMPAGNE  
PUBLICITAIRE EFFICACE,  
ORIGINALE ET ADAPTÉE.

**studio**  
ZONE CRÉATIVE

leQuotidien  
leProgrès

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

PARLEZ-EN À VOTRE REPRÉSENTANT 418 545-4474 EXT. 3